

Gc

SWISS MADE

Instruction Manual

# INDEX

## INSTRUCTIONS

English .....	4
Français .....	23
Italiano .....	42
Deutsch .....	61
Español .....	80
Portugués .....	99

## WARRANTY

English .....	21
Français .....	40
Italiano .....	59
Deutsch .....	78
Español .....	97
Portugués .....	116

## INTERNATIONAL SERVICE CENTERS .....

## CERTIFICATE OF WARRANTY .....



**Gc Watches** represents the luxury of Swiss made fine timepieces and sophisticated European design, opening the door to the luxury segment with the key of relentless attention to detail. Gc Watches brings the charismatic power of expression inherent in a prestige brand.

Expressive designs with alluring aesthetics are consistent signatures throughout the Gc Watches collections.

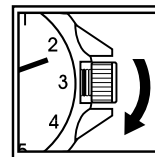
A Swiss precision movement is the heartbeat of each Gc timepiece. All Gc timepieces are manufactured with the finest materials and luxurious details - from certified diamonds, mineral crystals, mother-of-pearl dials, high-tech ceramic, 316L stainless steel and luxurious Italian leather straps. All Gc timepieces have personalized 'G' logo crowns and engraved style numbers on the caseback. Most models feature screw-down crowns to ensure optimal water resistance.

PLEASE READ THE FOLLOWING BEFORE OPENING THE WATCH.

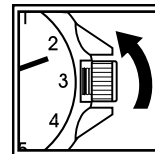
**SCREW DOWN CROWN**

Screw down crowns are used to ensure water resistance. Do NOT pull crown unless it is unscrewed first

- UNSCREW the crown counter-clockwise (towards you) until it turns freely without tension
- GENTLY pull the crown out to desired position for watch setting (see specific operating instructions on following pages)



- When finished setting the watch GENTLY push the crown in towards the watch
- While pushing in on the crown begin to turn clockwise (away from you) until it is SECURELY screwed down



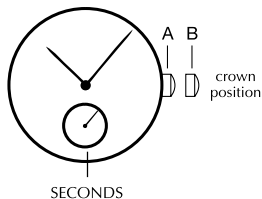
**NOTE:** Failure to securely screw down the crown after setting the watch may affect its water resistance.

## SIMPLE TIME & MINI SWEEP

To set the time

1. PULL out crown to B position
2. TURN crown either way to correct time
3. PUSH in crown to A position

**NOTE:** The mini sweep is used to measure seconds



## CALENDAR/DATE

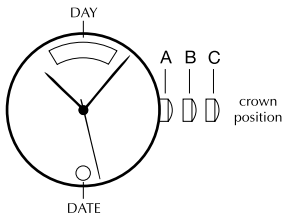
To set the time:

1. PULL out crown to C position
2. TURN crown either way to correct time
3. PUSH in crown to A position

To set calendar/date:

1. PULL out the crown to B position
2. TURN crown away from you to correct day
3. TURN crown towards you to correct date
4. PUSH in crown to A position

**NOTE:** The date changes automatically every 24 hours.



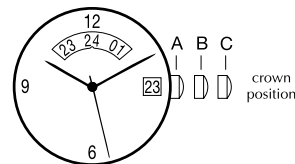
## 3 HAND, DATE, GMT BY DISC

To set the time:

1. PULL out crown to C position
2. TURN crown either way to correct time
3. PUSH in crown to A position

To set 24 indication/date

1. PULL out crown to B position
2. TURN crown counter clockwise to correct 24 indication
3. TURN crown clockwise to correct the date.
4. PUSH in crown to A position



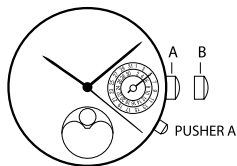
**Remark:** When the stem is pulled out, it can save up to 70% battery energy.

**Indication:** During the calendar jump phase between 10:30 p.m. and 00:00 a.m. the date can be changed. In this case the date of the following day needs to be set as there will be no jump at midnight.

## TWO-EYE DATE/MOON PHASE

To set the time:

1. PULL out crown to B position
2. TURN crown either way to correct time
3. PUSH in crown to A position



To set the date:

PRESS pusher A to move the date forward day by day.

**Do not use this pusher between 11:30 p.m. and 5:30 a.m.**

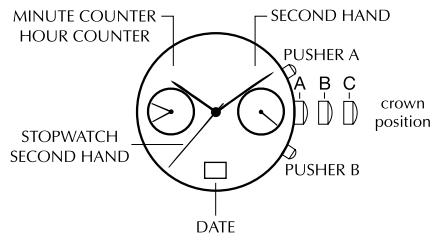
To set the moon phase:

1. PULL out crown to position B
2. ROTATE hands clockwise past the midnight position until the full moon position appears in the window of the dial. Continue rotating hands until 6:00 a.m. (outside the time during which calendar must not be changed)
3. USE the quick-change adjuster to set the date (pusher A) of the last full moon (see table)
4. TURN the hands forward until the current date is reached
5. SET the time (now you have set the correct moon phase position and date)
6. PUSH in crown to A position

## VOLLMONDDATEN/LES DATES DE LA PLEINE LUNE FULL MOON DATES/LUNA PLENA

	2008	2009	2010	2011
JAN.	22	11	30	19
FEB.	21	09	28	18
MAR.	21	11	30	19
APR.	20	09	28	18
MAY	20	09	28	17
JUNE	18	07	26	15
JULY	18	07	26	15
AUG.	16	06	24	13
SEPT.	15	04	23	12
OCT.	14	04	23	12
NOV.	13	02	21	10
DEC.	12	02/31	21	10

### 3, 9 TWO-EYE CHRONOGRAPH/BIG DATE



#### NOTE:

Crown position 'A', 'B' & 'C'

Pushers 'A' (top) and 'B' (bottom)

3 o'clock eye – Second hand

9 o'clock eye – Minute counter up to 30 minutes & hour counter up to 12 hours

#### This chronograph watch has 3 functions:

TIME, CALENDAR, STOPWATCH

#### TIME:

To set the time:

1. PULL crown to position C
2. TURN crown either way to correct time
3. PUSH crown to position A

#### CALENDAR:

1. PULL crown to position B
2. TURN crown clockwise to correct calendar
3. PUSH crown to position A

#### STOPWATCH:

The stopwatch is capable of measuring:

1. Hour counter up to 12 hours (9 o'clock eye)
2. Minute counter up to 30 minutes (9 o'clock eye)
3. Stopwatch seconds up to 60 seconds (Big second hand)

Before using the stopwatch, reset the stopwatch Chrono hands to the '12' and '0' position.

#### STANDARD STOPWATCH MEASUREMENT:

1. PRESS pusher A to start timing
2. PRESS pusher A to stop timing
3. PRESS pusher B to reset

#### ACCUMULATED ELAPSED TIME MEASUREMENT:

1. PRESS pusher A to start timing
2. PRESS pusher A to stop timing
3. PRESS pusher A to restart timing
4. PRESS pusher A to stop 2nd timing
5. PRESS pusher B to reset

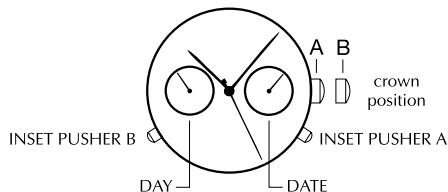
#### SPLIT TIME MEASUREMENT:

1. PRESS pusher A to start timing of the first and second events
2. PRESS pusher B to stop and record the timing of second event
3. PRESS pusher B to catch up to the timing of second event
4. PRESS pusher A to stop the timing of second event and record the time
5. PRESS pusher B to reset. All stopwatch Chrono hands return to '12' and '0' position

## TWO-EYE DAY/DATE

To set the time:

1. PULL out crown to B position
2. TURN crown clockwise to correct time. Day and date will also change
3. PUSH in crown to A position



To set the date:

1. PULL out the crown to B position
2. TURN crown clockwise to correct date
3. PUSH in crown to A position

**NOTE:** Press pusher A with a pointy object to “quick change” date. **Do not use this pusher between 11:30 p.m. and 5:30 a.m.**

To set the day:

1. PULL out the crown to B position
2. Advance time 24 hours to change the day
3. PUSH in crown to A position

**NOTE:** Press pusher B with a pointy object to “quick change” day. **Do not use this pusher between 11:30 p.m. and 5:30 a.m.**

## 2, 6, 10 THREE-EYE CHRONOGRAPH - 1/10 SEC

### NOTE:

Crown position 'A', 'B' & 'C'  
Pushers 'A' (top) and 'B' (bottom)  
Left eye “30 minutes elapsed”  
Right eye “1/10 seconds elapsed”  
Center eye “seconds elapsed”

### This chronograph watch has 3 functions:

TIME, CALENDAR, STOPWATCH

### TIME:

To set the time:

1. PULL crown to position C
2. TURN crown either way to correct time
3. PUSH crown to position A

### CALENDAR:

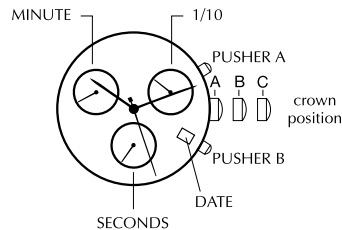
1. PULL crown to position B
2. TURN crown clockwise to correct calendar
3. PUSH crown to position A

### STOPWATCH:

The stopwatch is capable of measuring:

1. One minute elapsed up to 30 minutes (left eye)
2. Chronograph hand 1/10 second

Before using the stopwatch, reset the stopwatch hands to the '60' position by pressing pusher 'B'. If stopwatch hands move improperly, reset the hands as follows:





#### To reset stopwatch hands:

Big chronograph hand in the center (or counter 60 seconds):

1. PULL crown to position B
2. PRESS pusher B until the chronograph hand is reset to '60'
3. RESET crown to position A

Counter hand 1/10 + Right eye:

1. PULL crown to position B
2. PRESS pusher A until the right eye hand is reset to '0'
3. RESET crown to position A

Counter minute hand left eye:

1. PULL crown to position C
2. PRESS pusher A until the left eye hand is reset to '30'
3. RESET crown to position A

#### STANDARD STOPWATCH MEASUREMENT:

1. PRESS pusher A to start timing
2. PRESS pusher A to stop timing
3. PRESS pusher B to reset

#### ACCUMULATED ELAPSED TIME MEASUREMENT:

1. PRESS pusher A to start timing
2. PRESS pusher A to stop timing
3. PRESS pusher A to restart timing
4. PRESS pusher A to stop 2nd timing
5. PRESS pusher B to reset

#### SPLIT TIME MEASUREMENT:

1. PRESS pusher A to start timing
2. PRESS pusher B to 'split'
3. PRESS pusher B to begin again
4. PRESS pusher A to stop
5. PRESS pusher B to reset

#### TIMING 2 COMPETITORS:

1. PRESS pusher A to start timing of 1st event
2. PRESS pusher B to stop timing of 1st event; stopwatch continues to run internally
3. PRESS pusher A to start timing of 2nd event
4. PRESS pusher B to view time of 2nd event
5. PRESS pusher B to reset

### 3, 6, 9 THREE-EYE CHRONOGRAPH

#### NOTE:

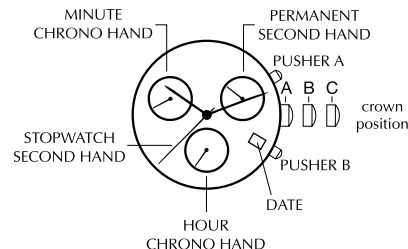
Crown position 'A', 'B' and 'C'

Pushers A (Top right) & B (Bottom right)

6 o'clock eye – Hours elapsed up to 12 hours

9 o'clock eye – Minutes elapsed up to 30 minutes

3 o'clock eye – Permanent second hand





**These instruction also apply to the 6, 9 Two-Eye Chronograph movement. Please note that the only difference is that such movements do not have second eye.**

**This chronograph watch has 3 functions:**

TIME, CALENDAR, STOPWATCH

**TIME:**

To set the time:

1. PULL crown to position C
2. TURN crown upward to correct time
3. PUSH crown back to position A

**CALENDAR:**

To set the calendar:

1. PULL crown to position B
2. TURN crown upward to correct calendar
3. PUSH crown back to position A

**STOPWATCH:**

This stopwatch is capable of measuring:

Chrono Hours elapsed up to 12 hours (6 o'clock eye)

Chrono Minutes elapsed up to 30 minutes (9 o'clock eye)

Stopwatch seconds up to 1 minute (Big second hand)

Before using the stopwatch, reset the stopwatch Chrono hands to the '12' and the '0' position.



STANDARD STOPWATCH MEASUREMENT

1. PRESS pusher A to start timing
2. PRESS pusher A again to stop timing
3. PRESS pusher B to reset

ACCUMULATED ELAPSED TIME MEASUREMENT:

1. PRESS pusher A to start timing
2. PRESS pusher A again to stop timing
3. PRESS pusher A to restart timing
4. PRESS pusher A again to stop 2nd timing
5. PRESS pusher B to reset

SPLIT TIME MEASUREMENT:

1. PRESS pusher A to start timing of the first and second events
2. PRESS pusher B to stop and record the timing of the 1st event
3. PRESS pusher B to catch up to the timing of the 2nd event
4. PRESS pusher A to stop the timing of the 2nd event and record the time
5. PRESS pusher B to reset. All stopwatch Chrono hands return to '12' and '0' position.



### 3, 6, 9 THREE-EYE CHRONOGRAPH – 1/10 SEC

#### NOTE:

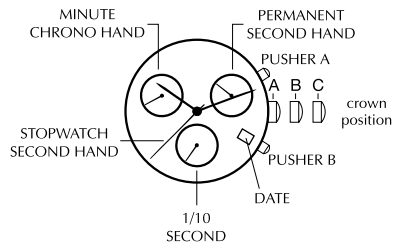
Crown position 'A', 'B' and 'C'

Pushers A (top right) & B (Bottom right)

6 o'clock eye – 1/10 second elapsed  
up to 30 minutes

9 o'clock eye – Minutes elapsed up to  
10 hours

3 o'clock eye – Permanent second hand



#### This chronograph watch has 3 functions:

TIME, CALENDAR, STOPWATCH

#### TIME:

To set the time:

1. PULL crown to position C
2. TURN crown upward/downward to correct time
3. PUSH crown back to position A

#### CALENDAR:

To set the calendar:

1. PULL crown to position B
2. TURN crown upward to correct calendar
3. PUSH crown back to position A

#### STOPWATCH:

This stopwatch is capable of measuring:

Chrono Hours elapsed up to 12 hours (6 o'clock eye)

Chrono Minutes elapsed up to 30 minutes (9 o'clock eye)

Stopwatch seconds up to 1 minute (Big second hand)

Before using the stopwatch, reset the stopwatch Chrono hands to the '12' and the '0' position.

#### STANDARD STOPWATCH MEASUREMENT

1. PRESS pusher A to start timing
2. PRESS pusher A again to stop timing
3. PRESS pusher B to reset

#### ACCUMULATED ELAPSED TIME MEASUREMENT:

1. PRESS pusher A to start timing
2. PRESS pusher A again to stop timing
3. PRESS pusher A to restart timing
4. PRESS pusher A again to stop 2nd timing
5. PRESS pusher B to reset

#### SPLIT TIME MEASUREMENT:

1. PRESS pusher A to start timing of the first and second events
2. PRESS pusher B to stop and record the timing of the 1st event
3. PRESS pusher B to catch up to the timing of the 2nd event
4. PRESS pusher A to stop the timing of the 2nd event and record the time
5. PRESS pusher B to reset. All stopwatch Chrono hands return to '12' and '0' position.

## CORRECTIVE MODE FOR STOPWATCH CHRONO HANDS

---

On all Chrono movements, if the largest hands do not reset perfectly back to the 12 o'clock or zero position:

1. PULL crown to position C.
2. If center stopwatch second hand or Chrono hands do not reset to the 12 o'clock or zero position, press pusher A and B simultaneously for at least 2 seconds.
3. The center stopwatch second hand will rotate by 360 degrees to activate corrective mode.
4. If center stopwatch second hand or Chrono hands are not located at '12' or '0' position, either press pusher A continuously or repeatedly until the center stop second hand moves by each interval and returns to '12' and '0' position. Press pusher B once to activate corrective move of next minute Chrono hand, hour Chrono hand, or 1/10 second Chrono hand. Press pusher A continuously or repeatedly until the minute Chrono hand and hour Chrono hand or 1/10 second Chrono hand moves by each interval and returns to '12' and '0' position.
5. Press crown back to position A to activate the adjustment.



### International Warranty

Your Gc watch is covered by an international guarantee against any manufacturing defects for a period of **24 months from the date of purchase indicated on the guarantee card**. Any part found to be defective within this period will be repaired or replaced at no charge.

In order to benefit from this guarantee, you will be required to present the Gc Watches international guarantee certificate, duly completed, dated, stamped and signed by an authorized Gc Watches retailer.

#### The Gc Watches International Guarantee Certificate does not cover:

- Defects arising from damage, mishandling, incorrect or abusive use (knocks, crushing, moisture in the case of non water resistant watches), alteration or repairs not performed by an authorized Gc Watches retailer.
- Leather straps or bracelets
- Batteries
- Normal wear of base metal, surface-coated watches
- Theft or loss of the complete watch or components

For the warranty length in the USA and Canada, please refer to the Gc Guarantee Certificate at the back of this manual.



# Gc

SWISS MADE

## FRANÇAIS

---



# Gc

SWISS MADE

**Les montres Gc représentent la tradition horlogère suisse et le style Européen, exprimé par un sens aigu du détail. Gc Watches ouvre les portes du luxe et offre le pouvoir charismatique inhérent à une marque de prestige.**

Les collections sont caractérisées par des designs remarquables aux critères de finition haut de gamme.

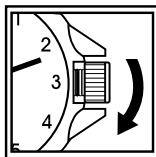
Le mouvement mécanique de précision suisse est le coeur de chaque montre Gc. Toutes les montres Gc sont fabriquées avec les plus luxueux matériaux - diamants certifiés, glaces minérales, cadrans en nacre de perle, céramique high-tech, acier inoxydable 316L et bracelets en cuir italien. Toutes les montres Gc possèdent des couronnes personnalisées avec logo «G» et des numéros de modèle gravés sur le fond de boîte. La plupart de ces modèles sont caractérisés par des couronnes vissées pour assurer une étanchéité optimum.

Veillez **LIRE** les instructions suivantes **AVANT** d'ouvrir la montre.

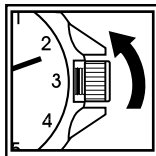
## COURONNE VISSÉE

Des couronnes vissées sont utilisées pour assurer l'étanchéité. **NE PAS** tirer la couronne avant qu'elle ne soit dévissée.

- DEVISSEZ la couronne dans le sens contraire des aiguilles (vers vous) jusqu'à ce qu'elle tourne librement sans tension
- Réglez **SANS FORCER** la couronne sur la position souhaitée pour le réglage de la montre (voir mode d'emploi spécifique pages suivantes).



- Lorsque le réglage de la montre est effectué, poussez **SANS FORCER** la couronne vers la montre.
- En poussant la couronne, commencez à tourner dans le sens des aiguilles (direction opposée à vous) jusqu'à ce qu'elle soit **BIEN** vissée.

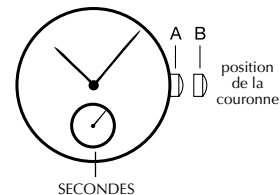


**REMARQUE** : si la couronne n'est pas bien revissée après le réglage de la montre, l'étanchéité ne sera plus assurée.

## HEURE SIMPLE ET MINI-TROTTEUSE

Réglage de l'heure

1. **TIREZ** la couronne en position B
2. **TOURNEZ** la couronne dans un sens ou l'autre pour régler l'heure
3. **POUSSEZ** la couronne en position A



**REMARQUE** : la mini-trotteuse est utilisée pour mesurer les secondes

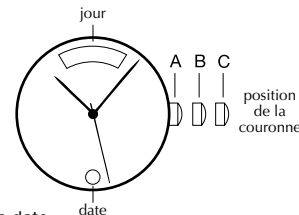
## CALENDRIER/DATE

Réglage de l'heure :

1. **TIREZ** la couronne en position C
2. **TOURNEZ** la couronne dans un sens ou l'autre pour régler l'heure
3. **POUSSEZ** la couronne en position A

Réglage du calendrier/de la date :

1. **TIREZ** la couronne en position B
2. **TOURNEZ** la couronne dans la direction opposée à vous pour régler le jour
3. **TOURNEZ** la couronne vers vous pour régler la date
4. **POUSSEZ** la couronne en position A



**REMARQUE** : la date change automatiquement toutes les 24 heures.

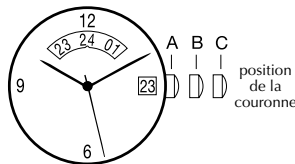
### 3 AIGUILLES, DATE, GMT BY DISC

Réglage de l'heure :

1. TIREZ la couronne en position C
2. TOURNEZ la couronne dans un sens ou l'autre pour régler l'heure
3. PUSSEZ la couronne en position A

Réglage de l'indication 24/de la date

1. TIREZ la couronne en position B
2. TOURNEZ la couronne dans le sens contraire des aiguilles pour régler l'indication 24
3. TOURNEZ la couronne dans le sens des aiguilles pour régler la date
4. PUSSEZ la couronne en position A



**Remarque** : lorsque la tige est tirée, vous bénéficiez d'une économie d'énergie atteignant 70%.

**Indication** : pendant la phase de changement du calendrier entre 22h30 et 00h00, la date peut être modifiée. Dans ce cas, la date du jour suivant doit être réglée comme s'il n'y avait pas de changement à minuit.

### DOUBLE-AFFICHAGE DATE/PHASE DE LUNE

Réglage de l'heure :

1. TIREZ la couronne en position B
2. TOURNEZ la couronne dans un sens ou l'autre pour régler l'heure
3. PUSSEZ la couronne en position A

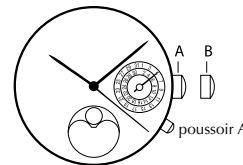
Réglage de la date :

APPUYEZ sur le poussoir A pour avancer la date jour par jour.

**Ne pas utiliser ce poussoir entre 23h30 et 5h30.**

Réglage de la phase de lune :

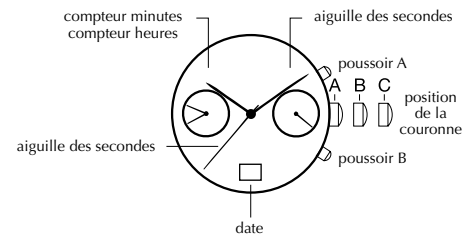
1. TIREZ la couronne en position B
2. FAITES PIVOTER les aiguilles dans le sens des aiguilles après la position minuit jusqu'à ce que la position de pleine lune apparaisse dans la fenêtre du cadran. Continuez de faire pivoter les aiguilles jusqu'à 6h00 (en dehors du temps pendant lequel le calendrier doit être changé)
3. UTILISEZ l'ajusteur à changement rapide pour régler la date (poussoir A) de la dernière pleine lune (voir tableau)
4. AVANCEZ les aiguilles jusqu'à ce que la date actuelle soit atteinte
5. REGLEZ l'heure (à présent, vous avez correctement réglé la position de pleine lune et la date)
6. PUSSEZ la couronne en position A



**VOLLMONDDATEN/LES DATES DE LA PLEINE LUNE**  
**FULL MOON DATES/LUNA PLENA**

	2008	2009	2010	2011
JAN.	22	11	30	19
FEB.	21	09	28	18
MAR.	21	11	30	19
APR.	20	09	28	18
MAY	20	09	28	17
JUNE	18	07	26	15
JULY	18	07	26	15
AUG.	16	06	24	13
SEPT.	15	04	23	12
OCT.	14	04	23	12
NOV.	13	02	21	10
DEC.	12	02/31	21	10

**CHRONOMETRE DOUBLE-AFFICHAGE à 3h et 9h/GRANDE DATE**



**REMARQUE :**

Position de la couronne «A», «B» et «C»

Poussoirs «A» (haut) et «B» (bas)

Affichage à 3 heures aiguille des secondes

Affichage à 9 heures compteur des minutes jusqu'à 30 minutes et compteur des heures jusqu'à 12 heures

**Ce chronographe possède 3 fonctions :**

HEURE, CALENDRIER, CHRONOMETRE

**HEURE :**

Réglage de l'heure :

1. TIREZ la couronne en position C
2. TOURNEZ la couronne dans un sens ou l'autre pour régler l'heure
3. PUSSEZ la couronne en position A

**CALENDRIER :**

1. TIREZ la couronne en position B
2. TOURNEZ la couronne dans le sens des aiguilles pour régler le calendrier
3. PUSSEZ la couronne en position A



## CHRONOMETRE :

Le chronomètre peut mesurer :

1. Compteur des heures jusqu'à 12 heures (affichage à 9 heures)
2. Compteur des minutes jusqu'à 30 minutes (affichage à 9 heures)
3. Secondes chronomètre jusqu'à 60 secondes (grande aiguille des secondes)

Avant d'utiliser le chronomètre, remettez les aiguilles chrono du chronomètre en position «12» et «0».

### CHRONOMETRAGE STANDARD :

1. APPUYEZ sur le poussoir A pour démarrer le chronomètre
2. APPUYEZ sur le poussoir A pour l'arrêter
3. APPUYEZ sur le poussoir B pour le remettre à zéro

### CHRONOMETRAGE DU TEMPS ECOULE CUMULE :

1. APPUYEZ sur le poussoir A pour démarrer le chronomètre
2. APPUYEZ sur le poussoir A pour l'arrêter
3. APPUYEZ sur le poussoir A pour redémarrer le chronomètre
4. APPUYEZ sur le poussoir A pour arrêter le 2ème chronométrage
5. APPUYEZ sur le poussoir B pour le remettre à zéro

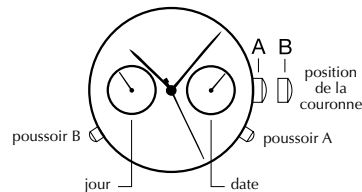
### CHRONOMETRAGE AVEC TEMPS DE PASSAGE (TEMPS INTERMEDIAIRE) :

1. APPUYEZ sur le poussoir A pour démarrer le chronométrage du 1er et du 2ème événement
2. APPUYEZ sur le poussoir B pour arrêter et enregistrer le temps du 2ème événement
3. APPUYEZ sur le poussoir B pour rattraper le temps du 2ème événement
4. APPUYEZ sur le poussoir A pour arrêter et enregistrer le temps du 2ème événement
5. APPUYEZ sur le poussoir B pour une remise à zéro. Toutes les aiguilles chrono du chronomètre sont remises en position «12» et «0».

## DOUBLE-AFFICHAGE JOUR/DATE

Réglage de l'heure :

1. TIREZ la couronne en position B
2. TOURNEZ la couronne dans le sens des aiguilles pour régler l'heure. Le jour et la date seront également modifiés.
3. PUSSEZ la couronne en position A



Réglage de la date :

1. TIREZ la couronne en position B
2. TOURNEZ la couronne dans le sens des aiguilles pour régler la date
3. PUSSEZ la couronne en position A

**REMARQUE :** appuyez sur le poussoir A avec un objet pointu pour modifier rapidement la date. **Ne pas utiliser ce poussoir entre 23h30 et 5h30.**

Réglage du jour :

1. TIREZ la couronne en position B
2. Avancez l'heure de 24 heures pour modifier le jour
3. PUSSEZ la couronne en position A

**REMARQUE :** appuyez sur le poussoir B avec un objet pointu pour modifier rapidement le jour. **Ne pas utiliser ce poussoir entre 23h30 et 5h30.**



## CHRONOGRAPHE TRIPLE-AFFICHAGE à 2h, 6h, 10h - 1/10 DE SECONDE

### REMARQUE :

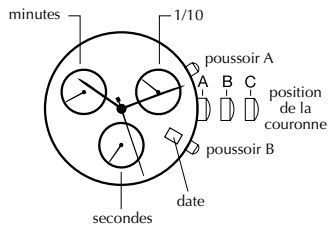
Position de la couronne «A», «B» et «C»

Poussoirs «A» (haut) et «B» (bas)

Affichage gauche «30 minutes écoulées»

Affichage droite «1/10 de seconde écoulés»

Affichage milieu «secondes écoulées»



### Ce chronographe possède 3 fonctions :

HEURE, CALENDRIER, CHRONOMETRE

#### HEURE :

Réglage de l'heure :

1. TIREZ la couronne en position C
2. TOURNEZ la couronne dans un sens ou l'autre pour régler l'heure
3. PUSSEZ la couronne en position A

#### CALENDRIER :

1. TIREZ la couronne en position B
2. TOURNEZ la couronne dans le sens des aiguilles pour régler le calendrier
3. PUSSEZ la couronne en position A

#### CHRONOMETRE :

Le chronomètre peut mesurer :

1. une minute écoulée jusqu'à 30 minutes (affichage gauche)
2. aiguille du chronographe 1/10 de seconde

Avant d'utiliser le chronomètre, remettez les aiguilles en position «60» en appuyant sur le poussoir «B». Si les aiguilles du chronomètre bougent de façon incorrecte, remettez les aiguilles à zéro de la façon suivante :

#### Remise des aiguilles du chronomètre à zéro :

Grande aiguille du chronographe au milieu (ou compteur 60 secondes) :

1. TIREZ la couronne en position B
2. APPUYEZ sur le poussoir B jusqu'à ce que l'aiguille du chronographe soit remise sur «60»
3. REMETTEZ la couronne en position A

Compteur aiguille 1/10 + affichage droite :

1. TIREZ la couronne en position B
2. APPUYEZ sur le poussoir A jusqu'à ce que l'aiguille de l'affichage droite soit remise sur «0»
3. REMETTEZ la couronne en position A

Compteur aiguille des minutes affichage gauche :

1. TIREZ la couronne en position C
2. APPUYEZ sur le poussoir A jusqu'à ce que l'aiguille de l'affichage gauche soit remise sur «30»
3. REMETTEZ la couronne en position A

#### CHRONOMETRAGE STANDARD :

1. APPUYEZ sur le poussoir A pour démarrer le chronomètre
2. APPUYEZ sur le poussoir A pour l'arrêter
3. APPUYEZ sur le poussoir B pour le remettre à zéro

#### CHRONOMETRAGE DU TEMPS ECOULE CUMULE :

1. APPUYEZ sur le poussoir A pour démarrer le chronomètre
2. APPUYEZ sur le poussoir A pour l'arrêter
3. APPUYEZ sur le poussoir A pour redémarrer le chronomètre
4. APPUYEZ sur le poussoir A pour arrêter le 2ème chronométrage
5. APPUYEZ sur le poussoir B pour le remettre à zéro



#### CHRONOMETRAGE AVEC TEMPS DE PASSAGE (TEMPS INTERMEDIAIRE) :

1. APPUYEZ sur le poussoir A pour démarrer le chronomètre
2. APPUYEZ sur le poussoir B pour effectuer un chronométrage avec temps de passage
3. APPUYEZ sur le poussoir B pour recommencer
4. APPUYEZ sur le poussoir A pour arrêter le chronomètre
5. APPUYEZ sur le poussoir B pour remettre le chronomètre à zéro

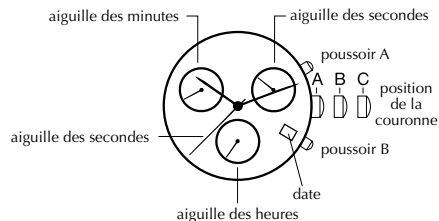
#### CHRONOMETRAGE DE 2 COMPETITEURS

1. APPUYEZ sur le poussoir A pour lancer le chronométrage du 1er événement
2. APPUYEZ sur le poussoir B pour arrêter le chronométrage du 1er événement ; le chronomètre continue de fonctionner au niveau interne
3. APPUYEZ sur le poussoir A pour lancer le chronométrage du 2ème événement
4. APPUYEZ sur le poussoir B pour visualiser le temps du 2ème événement
5. APPUYEZ sur le poussoir B pour remettre le chronomètre à zéro

#### CHRONOGAPHE TRIPLE-AFFICHAGE À 3H, 6H, 9H

##### REMARQUE :

Position de la couronne «A», «B» et «C»  
 Poussoirs A (haut droite) et B (bas droite)  
 Affichage à 6 heures - Heures écoulées jusqu'à 12 heures  
 Affichage à 9 heures - Minutes écoulées jusqu'à 30 minutes  
 Affichage à 3 heures - Aiguille des secondes permanente



**Ces instructions s'appliquent également au mouvement du chronographe double-affichage 6h et 9h. La seule différence est que ces mouvements ne possèdent pas de second affichage.**

**Ce chronographe possède 3 fonctions :**  
 HEURE, CALENDRIER, CHRONOMETRE

##### HEURE :

Réglage de l'heure :

1. TIREZ la couronne en position C
2. TOURNEZ la couronne vers le haut pour régler l'heure
3. REMETTEZ la couronne en position A

##### CALENDRIER :

Réglage du calendrier :

1. TIREZ la couronne en position B
2. TOURNEZ la couronne vers le haut pour régler le calendrier
3. REMETTEZ la couronne en position A

##### CHRONOMETRE :

Ce chronomètre peut mesurer :

Heures chrono écoulées jusqu'à 12 heures (affichage 6 heures)  
 Minutes chrono écoulées jusqu'à 30 minutes (affichage 9 heures)  
 Secondes chronomètre jusqu'à 1 minute (grande aiguille des secondes)

Avant d'utiliser le chronomètre, remettez les aiguilles chrono en position «12» et «0».





#### CHRONOMETRAGE STANDARD

1. APPUYEZ sur le poussoir A pour démarrer le chronomètre
2. APPUYEZ sur le poussoir A pour l'arrêter
3. APPUYEZ sur le poussoir B pour le remettre à zéro

#### CHRONOMETRAGE DU TEMPS ECOULE CUMULE :

1. APPUYEZ sur le poussoir A pour démarrer le chronomètre
2. APPUYEZ sur le poussoir A pour l'arrêter
3. APPUYEZ sur le poussoir A pour redémarrer le chronomètre
4. APPUYEZ à nouveau sur le poussoir A pour arrêter le 2ème chronométrage
5. APPUYEZ sur le poussoir B pour le remettre à zéro

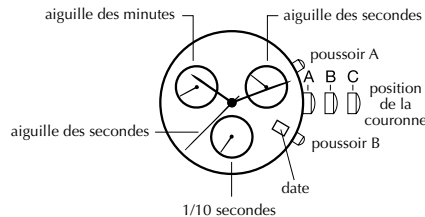
#### CHRONOMETRAGE AVEC TEMPS DE PASSAGE (TEMPS INTERMEDIAIRE) :

1. APPUYEZ sur le poussoir A pour démarrer le chronométrage du 1er et du 2ème événement
2. APPUYEZ sur le poussoir B pour arrêter et enregistrer le temps du 1er événement
3. APPUYEZ sur le poussoir B pour rattrapper le temps du 2ème événement
4. APPUYEZ sur le poussoir A pour arrêter et enregistrer le temps du 2ème événement
5. APPUYEZ sur le poussoir B pour remettre à zéro. Toutes les aiguilles chrono du chronomètre sont remises en position «12» et «0».

#### CHRONOGAPHE TRIPLE-AFFICHAGE À 3H, 6H ET 9H 1/10 S

##### REMARQUE :

Position de la couronne «A», «B» et «C»  
 Poussoirs A (haut droite) & B (bas droite)  
 Affichage 6 heures 1/10 de seconde écoulé jusqu'à 30 minutes  
 Affichage 9 heures minutes écoulées jusqu'à 10 heures  
 Affichage 3 heures aiguille des secondes permanente



##### Ce chronographe possède 3 fonctions :

HEURE, CALENDRIER, CHRONOMETRE

##### HEURE :

Réglage de l'heure :

1. TIREZ la couronne en position C
2. TOURNEZ la couronne vers le haut/le bas pour régler l'heure
3. REMETTEZ la couronne en position A

##### CALENDRIER :

Réglage du calendrier :

1. TIREZ la couronne en position B
2. TOURNEZ la couronne vers le haut pour régler le calendrier
3. REMETTEZ la couronne en position A



## CHRONOMETRE :

Ce chronomètre peut mesurer :

Heures écoulées jusqu'à 12 heures (affichage 6 heures)

Minutes écoulées jusqu'à 30 minutes (affichage 9 heures)

Secondes jusqu'à 1 minute (grande aiguille des secondes)

Avant d'utiliser le chronomètre, remettez les aiguilles chrono en position «12» et «0».

### CHRONOMETRAGE STANDARD

1. APPUYEZ sur le poussoir A pour démarrer le chronomètre
2. APPUYEZ sur le poussoir A pour l'arrêter
3. APPUYEZ sur le poussoir B pour le remettre à zéro

### CHRONOMETRAGE DU TEMPS ECOULE CUMULE :

1. APPUYEZ sur le poussoir A pour démarrer le chronomètre
2. APPUYEZ à nouveau sur le poussoir A pour l'arrêter
3. APPUYEZ sur le poussoir A pour redémarrer le chronomètre
4. APPUYEZ à nouveau sur le poussoir A pour arrêter le 2ème chronométrage
5. APPUYEZ sur le poussoir B pour le remettre à zéro

### CHRONOMETRAGE AVEC TEMPS DE PASSAGE (TEMPS INTERMEDIAIRE) :

1. APPUYEZ sur le poussoir A pour démarrer le chronométrage du 1er et du 2ème événement
2. APPUYEZ sur le poussoir B pour arrêter et enregistrer le temps du 1er événement
3. APPUYEZ sur le poussoir B pour rattraper le temps du 2ème événement
4. APPUYEZ sur le poussoir A pour arrêter et enregistrer le temps du 2ème événement
5. APPUYEZ sur le poussoir B pour remettre à zéro. Toutes les aiguilles chrono du chronomètre sont remises en position «12» et «0».

## MODE DE CORRECTION POUR AIGUILLES CHRONO DU CHRONOMETRE

Sur tous les mouvements chronographe, lorsque les plus grandes aiguilles ne sont pas parfaitement remises en position 12 heures ou zéro :

1. TOURNEZ la couronne en position C
2. Si l'aiguille des secondes centrale du chronomètre ou les aiguilles chrono ne sont pas remises en position 12 heures ou zéro, appuyez simultanément sur les poussoirs A et B pendant au moins 2 secondes.
3. L'aiguille des secondes en position centrale du chronomètre pivotera à 360 degrés pour activer le mode de correction.
4. Si l'aiguille des secondes centrale du chronomètre ou les aiguilles chrono ne se trouvent pas en position «12» ou «0», appuyez sans interruption ou à plusieurs reprises sur le poussoir A jusqu'à ce que l'aiguille des secondes centrale se déplace par intervalle et revienne en position «12» et «0». Appuyez une fois sur le poussoir B pour activer le mode de correction de l'aiguille des minutes chrono suivante, l'aiguille des heures chrono ou l'aiguille des 1/10 de seconde chrono. Appuyez sans interruption ou à plusieurs reprises sur le poussoir A jusqu'à ce que l'aiguille des minutes chrono et l'aiguille des heures chrono ou l'aiguille des 1/10 de seconde chrono se déplace par intervalle et revienne en position «12» et «0».
5. Remettez la couronne en position A pour activer le réglage.



### Garantie internationale

Votre montre Gc est couverte par une garantie internationale contre tout défaut de fabrication pour une durée de 24 mois après la date d'achat inscrite sur la carte de garantie. Toute pièce défectueuse, à l'exception des pièces mentionnée ci-dessous, sera réparée ou remplacée gratuitement pendant cette période. Pour bénéficier de cette garantie, il vous faudra présenter le certificat de garantie internationale, complété, daté, tamponné et signé par un revendeur autorisé.

Le certificat de garantie internationale ne couvre pas :

- Les défauts provenant d'un dommage, d'une mauvaise ou abusive utilisation (coups, écrasements, humidité pour les montres non-résistantes à l'eau), changement ou réparations effectuées par une personne autre qu'un revendeur agréé des montres Gc.
- Bracelets en cuir ou autres bracelets
- Pile
- Usure normale de la base en métal, montres à revêtement
- Vol ou perte de la montre ou de ses pièces

Pour la durée de garantie aux Etats-Unis et au Canada, veuillez vous référer à la carte de garantie Gc à la fin de ce manuel.



SWISS MADE



**Gc Watches** è l'affermazione de l'eleganza e del lusso nella loro massima espressione. Gli orologi Gc sono tutti "Swiss Made" e si caratterizzano per la meticolosa cura dei dettagli, l'alta qualità dei materiali impiegati e il design essenziale, elegante e contemporaneo.

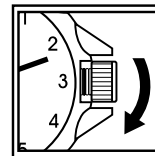
L'unicità del marchio si esprime attraverso l'efficace combinazione di lusso e prestazioni di livello.

Tutti gli orologi Gc hanno movimento svizzero e sono realizzati con materiali pregiati e rifiniti nei minimi dettagli: cristalli certificati, quadranti in madreperla, inserti in ceramica higt-tech, cinturini in vera pelle e bracciali in acciaio inossidabile. La corona a vite logata, che garantisce l'impermeabilità all'acqua, e il numero di serie inciso sulla cassa sono garanzia di originalità e qualità Gc.

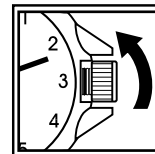
**CORONA AVVITATA**

La corona avvitata assicura l'impermeabilità all'acqua. **NON** tirare la corona salvo prima averla svitata.

- SVITARE fino in fondo la corona in senso antiorario (verso di sé)
- Tirare **DELICATAMENTE** la corona verso la posizione desiderata per impostare l'orologio (leggere le istruzioni riportate nelle pagine seguenti).



- Una volta terminata l'impostazione dell'orologio, spingere **DELICATAMENTE** la corona verso la cassa
- Durante questa operazione, avvitare bene fino in fondo la corona



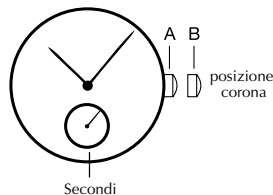
**NOTA:** per salvaguardare l'impermeabilità dell'orologio, è indispensabile riavvitare la corona dopo ogni utilizzo.

## ORA e SECONDIERA

Per impostare l'ora:

1. TIRARE la corona in posizione B
2. RUOTARE la corona per regolare l'ora
3. SPINGERE la corona in posizione A

**NOTA:** La secondiera misura i secondi



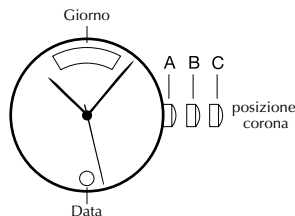
## CALENDARIO/DATA

Per impostare l'ora:

1. TIRARE la corona in posizione C
2. RUOTARE la corona per regolare l'ora
3. SPINGERE la corona in posizione A

Per impostare il calendario/ la data:

1. TIRARE la corona in posizione B
2. RUOTARE la corona in senso orario (verso l'esterno) per regolare il giorno
3. RUOTARE la corona in senso antiorario per regolare la data
4. SPINGERE la corona in posizione A



**NOTA:** La data viene modificata automaticamente ogni 24 ore.

## 3 LANCETTE, DATA, GMT

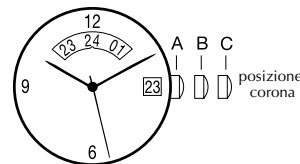
Per impostare l'ora:

1. TIRARE la corona in posizione C
2. RUOTARE la corona per regolare l'ora

3. SPINGERE la corona in posizione A

Per impostare l'indicazione delle 24 ore/ data

1. TIRARE la corona in posizione B
2. RUOTARE la corona in senso antiorario per regolare l'indicazione delle 24 ore
3. RUOTARE la corona in senso orario per regolare la data
4. SPINGERE LA CORONA IN POSIZIONE A



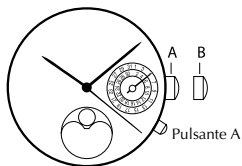
**Attenzione:** Quando la corona è in posizione C, l'orologio risparmia fino al 70% d'energia.

**Consiglio:** Non cambiare la data tra le 22.30 e le 24.00 perché il movimento è già in fase di cambio data.

## DOPIA DATA/ FASI LUNARI

Per impostare l'ora:

1. TIRARE la corona in posizione B
2. RUOTARE la corona per regolare l'ora
3. SPINGERE la corona in posizione A



Per impostare la data:

PREMERE il pulsante A per spostare la data da giorno a giorno.

**Non utilizzare questo pulsante tra le 23.30 e le 5.30.**

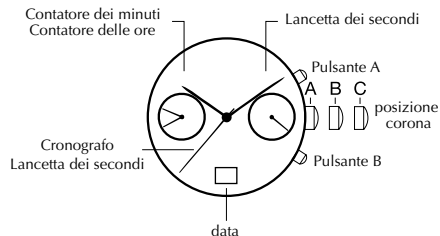
Per impostare la fase lunare:

1. TIRARE la corona in posizione B
2. RUOTARE le lancette in senso orario dopo la posizione 12 mezzanotte, fino al momento in cui compare la luna piena nella finestra del quadrante. Procedere con la rotazione delle lancette fino alle ore 6.00 (al di fuori dell'ora durante la quale il calendario non deve essere modificato)
3. UTILIZZARE il regolatore piccole modifiche per regolare la data (pulsante A) del l'ultima luna piena (vedere la tabella)
4. RUOTARE le lancette in senso orario fino a visualizzare la data attuale
5. IMPOSTARE l'ora (ora avete impostato la data e la posizione corretta della fase lunare)
6. SPINGERE la corona in posizione A

## VOLLMONDDATEN/LES DATES DE LA PLEINE LUNE FULL MOON DATES/LUNA PLENA

	2008	2009	2010	2011
JAN.	22	11	30	19
FEB.	21	09	28	18
MAR.	21	11	30	19
APR.	20	09	28	18
MAY	20	09	28	17
JUNE	18	07	26	15
JULY	18	07	26	15
AUG.	16	06	24	13
SEPT.	15	04	23	12
OCT.	14	04	23	12
NOV.	13	02	21	10
DEC.	12	02/31	21	10

## CRONOGRAFO A DUE CONTATORI (3, 9, DATA)



### NOTA:

Posizione corona A, B e C

Pulsanti A (al vertice) e B (alla base)

Contatore ore 3.00 Lancetta secondi

Contatore ore 9.00 Conteggia fino a 30 minuti e fino a 12 ore

### Il cronografo ha 3 funzioni:

ORA, CALENDARIO, CRONOMETRO

#### ORA:

Per impostare l'ora:

1. TIRARE la corona in posizione C
2. RUOTARE la corona per regolare l'ora
3. SPINGERE la corona in posizione A

#### CALENDARIO:

1. TIRARE la corona in posizione B
2. RUOTARE la corona in senso orario per regolare il calendario
3. SPINGERE la corona in posizione A

### CRONOMETRO:

Il cronometro è in grado di misurare:

1. Le ore fino a 12 ore (contatore ore 9.00)
2. I minuti fino a 30 minuti (contatore ore 9.00)
3. I secondi fino a 60 secondi (lancetta secondi)

Prima di utilizzare il cronometro, riportare le lancette del cronometro in posizione 12 e 0.

#### MISURAZIONE STANDARD DEL CRONOMETRO:

1. PREMERE il pulsante A per iniziare il conteggio
2. PREMERE il pulsante A per arrestare il conteggio
3. PREMERE il pulsante B per azzerare

#### MISURAZIONE DEL TEMPO TRASCORSO ACCUMULATO:

1. PREMERE il pulsante A per iniziare il conteggio
2. PREMERE il pulsante A per arrestare il conteggio
3. PREMERE il pulsante A per attivare nuovamente il conteggio
4. PREMERE il pulsante A per arrestare il 2° conteggio
5. PREMERE il pulsante B per azzerare

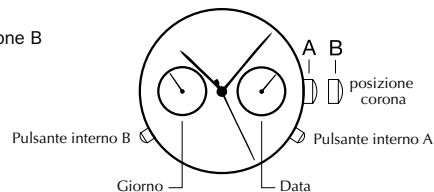
#### MISURAZIONE DEL TEMPO PARZIALE:

1. PREMERE il pulsante A per iniziare il conteggio del 1° e del 2° evento
2. PREMERE il pulsante B per arrestare e registrare il tempo del 2° evento
3. PREMERE il pulsante B per visualizzare il tempo del 2° evento
4. PREMERE il pulsante A per arrestare il tempo del 1° evento e registrare il tempo
5. PREMERE il pulsante B per azzerare. Tutte le lancette del cronometro ritorneranno in posizione 12 e 0

## DUE CONTATORI GIORNO / DATA

Per impostare l'ora:

1. TIRARE la corona in posizione B
2. RUOTARE la corona in senso orario per regolare l'ora. Verranno modificati anche il giorno e la data
3. SPINGERE la corona in posizione A



Per impostare la data:

1. TIRARE la corona in posizione B
2. RUOTARE la corona in senso orario per regolare la data.
3. SPINGERE la corona in posizione A

**NOTA:** Premere il pulsante A per effettuare una modifica veloce della data. **Non utilizzare questo pulsante tra le 23.30 e le 5.30.**

Per impostare il giorno:

1. TIRARE la corona in posizione B
2. Per modificare il giorno, spostare in avanti l'ora di 24 ore
3. SPINGERE la corona in posizione A

**NOTA:** Premere il pulsante B per effettuare una modifica veloce del giorno. **Non utilizzare questo pulsante tra le 23.30 e le 5.30.**

## CRONOGRFO A TRE CONTATORI (2, 6, 10 - 1/10 SEC)

### NOTA:

Posizione corona A, B e C

Pulsanti A (al vertice) e B (alla base)

Contatore sinistro 30 minuti trascorsi

Contatore destro 1/10 di secondo trascorso

Contatore centrale secondi trascorsi

### Il cronografo ha 3 funzioni:

ORA, CALENDARIO, CRONOMETRO

### ORA:

Per impostare l'ora:

1. TIRARE la corona in posizione C
2. RUOTARE la corona per regolare l'ora
3. SPINGERE la corona in posizione A

### CALENDARIO:

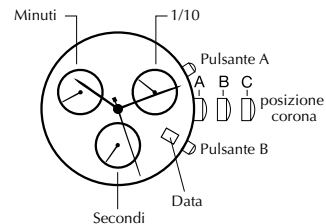
1. TIRARE la corona in posizione B
2. RUOTARE la corona in senso orario per regolare il calendario
3. SPINGERE la corona in posizione A

### CRONOMETRO:

Il cronometro è in grado di misurare:

1. Da un minuto trascorso fino a 30 minuti (contatore sinistro)
2. Lancetta del cronografo 1/10 di secondo

Prima di utilizzare il cronometro, riportare le lancette del cronometro in posizione 60, premendo il pulsante B. Nel caso in cui le lancette del cronometro si muovano in maniera non corretta, reimpostarle come segue:



#### Per reimpostare le lancette del cronometro:

La lancetta del cronografo al centro (o conta secondi):

1. TIRARE la corona in posizione B
2. PREMERE il pulsante B fino a riportare la lancetta del cronografo su 60
3. RIPORTARE la corona in posizione A

Lancetta conteggio 1/10 (contatore destro):

1. TIRARE la corona in posizione B
2. PREMERE il pulsante A fino a riportare la lancetta del contatore destro su 0
3. RIPORTARE la corona in posizione A

Lancetta conteggio minuti (contatore sinistro):

1. TIRARE la corona in posizione C
2. PREMERE il pulsante A fino a riportare la lancetta su 30
3. RIPORTARE la corona in posizione A

#### MISURAZIONE STANDARD DEL CRONOMETRO:

1. PREMERE il pulsante A per iniziare il conteggio
2. PREMERE il pulsante A per arrestare il conteggio
3. PREMERE il pulsante B per azzerare

#### MISURAZIONE DEL TEMPO TRASCORSO ACCUMULATO:

1. PREMERE il pulsante A per iniziare il conteggio
2. PREMERE il pulsante A per arrestare il conteggio
3. PREMERE il pulsante A per attivare nuovamente il conteggio
4. PREMERE il pulsante A per arrestare il 2° conteggio
5. PREMERE il pulsante B per azzerare

#### MISURAZIONE DEL TEMPO PARZIALE:

1. PREMERE il pulsante A per iniziare il conteggio
2. PREMERE il pulsante B per misurare il tempo parziale
3. PREMERE il pulsante B per riprendere il conteggio
4. PREMERE il pulsante A per arrestare il conteggio
5. PREMERE il pulsante B per azzerare

#### SINCRONIZZAZIONE DI DUE COMPETITORI

1. PREMERE il pulsante A per iniziare il conteggio del 1° evento
2. PREMERE il pulsante B per arrestare il conteggio del 1° evento; il cronometro continua la registrazione internamente
3. PREMERE il pulsante A per arrestare il conteggio del 2° evento
4. PREMERE il pulsante B per visualizzare il tempo del 2° evento
5. PREMERE il pulsante B per azzerare

#### CRONOGRAFO A TRE CONTATORI 3, 6, 9

##### NOTA:

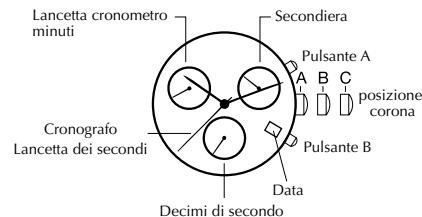
Posizione corona A, B e C

Pulsanti A (al vertice) e B (alla base)

Contatore ore 6.00 - Ore trascorse fino a 12 ore

Contatore ore 9.00 - Minuti trascorsi fino a 30 minuti

Contatore ore 3.00 - Lancetta dei secondi





**Queste istruzioni valgono anche per il cronografo a due contatori 6, 9.**

**Il cronografo ha 3 funzioni:**

ORA, CALENDARIO, CRONOMETRO

**ORA:**

Per impostare l'ora:

1. TIRARE la corona in posizione C
2. RUOTARE la corona per regolare l'ora
3. SPINGERE la corona in posizione A

**CALENDARIO:**

Per impostare il calendario:

1. TIRARE la corona in posizione B
2. RUOTARE la corona per regolare il calendario
3. SPINGERE la corona in posizione A

**CRONOMETRO:**

Il cronometro è in grado di misurare:

Ore trascorse fino a 12 ore (contatore ore 6.00)

Minuti trascorsi fino a 30 minuti (contatore ore 9.00)

I secondi (lancetta grande secondi)

Prima di utilizzare il cronometro, riportare le lancette del cronometro in posizione 12 e 0.

**MISURAZIONE STANDARD DEL CRONOMETRO:**

1. PREMERE il pulsante A per iniziare il conteggio
2. PREMERE il pulsante A per arrestare il conteggio
3. PREMERE il pulsante B per azzerare

**MISURAZIONE DEL TEMPO TRASCORSO ACCUMULATO:**

1. PREMERE il pulsante A per iniziare il conteggio
2. PREMERE il pulsante A per arrestare il conteggio
3. PREMERE il pulsante A per attivare nuovamente il conteggio
4. PREMERE il pulsante A per arrestare il 2° conteggio
5. PREMERE il pulsante B per azzerare

**MISURAZIONE DEL TEMPO PARZIALE:**

1. PREMERE il pulsante A per iniziare il conteggio del 1° e del 2° evento
2. PREMERE il pulsante B per arrestare il conteggio e registrare il 1° evento
3. PREMERE il pulsante B per visualizzare il conteggio del 2° evento
4. PREMERE il pulsante A per arrestare il conteggio del 2° evento e registrare il tempo
5. PREMERE il pulsante B per azzerare. Tutte le lancette del cronometro ritorneranno in posizione 12 e 0.



## CRONOGRAFO A TRE CONTATORI 3, 6, 9 1/10 SEC

### NOTA:

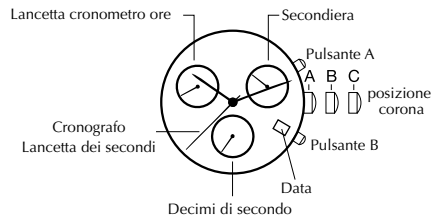
Posizione corona A, B e C

Pulsanti A (al vertice) e B (alla base)

Contatore ore 6.00 1/10 di secondo trascorsi fino a 30 minuti

Contatore ore 9.00 minuti trascorsi fino a 10 ore

Contatore ore 3.00 lancetta dei secondi



### Il cronografo ha 3 funzioni:

ORA, CALENDARIO, CRONOMETRO

#### ORA:

Per impostare l'ora:

1. TIRARE la corona in posizione C
2. RUOTARE la corona per regolare l'ora
3. SPINGERE la corona in posizione A

#### CALENDARIO:

Per impostare il calendario:

1. TIRARE la corona in posizione B
2. RUOTARE la corona per regolare il calendario
3. SPINGERE la corona in posizione A

### CRONOMETRO:

Il cronometro è in grado di misurare:

Ore trascorse fino a 12 ore (contatore ore 6.00)

Minuti trascorsi fino a 30 minuti (contatore ore 9.00)

Secondi (lancetta grande secondi)

Prima di utilizzare il cronometro, riportare le lancette del cronometro in posizione 12 e 0.

#### MISURAZIONE STANDARD DEL CRONOMETRO:

1. PREMERE il pulsante A per iniziare il conteggio
2. PREMERE il pulsante A per arrestare il conteggio
3. PREMERE il pulsante B per azzerare

#### MISURAZIONE DEL TEMPO TRASCORSO ACCUMULATO:

1. PREMERE il pulsante A per iniziare il conteggio
2. PREMERE il pulsante A per arrestare il conteggio
3. PREMERE il pulsante A per attivare nuovamente il conteggio
4. PREMERE il pulsante A per arrestare il 2° conteggio
5. PREMERE il pulsante B per azzerare

#### MISURAZIONE DEL TEMPO PARZIALE:

1. PREMERE il pulsante A per iniziare il conteggio del 1° e del 2° evento
2. PREMERE il pulsante B per arrestare e registrare il tempo del 1° evento
3. PREMERE il pulsante B per visualizzare il tempo del 2° evento
4. PREMERE il pulsante A per arrestare il tempo del 2° evento e registrare il tempo
5. PREMERE il pulsante B per azzerare. Tutte le lancette del cronometro ritorneranno in posizione 12 e 0.

## AZZERAMENTO DELLE LANCETTE DEL CRONOMETRO

Nel caso in cui le lancette del cronometro non ritornino perfettamente in posizione 12 o 0:

1. TIRARE la corona in posizione C
2. Premere i pulsanti A e B contemporaneamente per almeno 2 secondi
3. La lancetta dei secondi del cronometro ruoterà di 360° per attivare la modalità di correzione.
4. Premere il pulsante A ripetutamente fino a portare la lancetta dei secondi del cronometro in posizione 12 e 0.
5. Premere la corona in posizione A per attivare la regolazione.



### Garanzia internazionale

Gc Watches è coperto da una garanzia internazionale contro i difetti di fabbricazione per un periodo di tempo pari a 24 mesi, a decorrere dalla data d'acquisto indicata sul certificato di garanzia. Eventuali parti risultanti difettose entro tale periodo saranno riparate o sostituite gratuitamente.

Per beneficiare della suddetta garanzia, esibire il certificato di garanzia internazionale Gc Watches debitamente compilato, datato, timbrato e firmato da un rivenditore autorizzato di Gc Watches.

Il certificato di garanzia internazionale Gc Watches non copre:

- Danni e/o funzionamento non regolare causati da riparazioni o manomissioni eseguite in modo improprio, da uso non corretto, da incuria, da modifiche apportate alla struttura originale della cassa o del bracciale, ovvero da interventi eseguiti da un rivenditore non autorizzato di Gc
- Cinturini in pelle o bracciali
- Batterie
- Normale usura degli orologi placcati, in metallo
- Furto o smarrimento dell'orologio o dei suoi singoli componenti

Per la durata della garanzia negli Stati Uniti d'America ed in Canada, consultate il certificato di garanzia Gc sul retro del presente manuale.



# Gc

SWISS MADE

## DEUTSCH

---



Gc  
SWISS MADE

**Gc Watches** steht für den Luxus Schweizer Präzisionsuhren und ein modernes, europäisches Design. Der Schlüssel für den Zugang zu diesem Luxussegment ist die ständige Aufmerksamkeit auch für kleinste Details. Gc Watches überträgt die charismatische Ausdruckskraft einer Marke mit hohem Prestige auf den Träger seiner Uhren.

Die gesamte Gc-Uhrenkollektion zeichnet sich durch ein ausdrucksstarkes Design und eine verführerische Ästhetik aus.

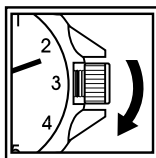
Herzstück einer jeden Gc-Uhr ist ein Schweizer Präzisionsuhrwerk. Bei der Fertigung von Gc-Uhren kommen nur feinste Materialien und luxuriöse Details zum Einsatz - echte Diamanten, Mineralgläser, Zifferblätter aus Perlmutter, Hightech-Keramik, Edelstahl 316L und feinste Uhrenbänder aus italienischem Leder. Alle Gc-Uhren tragen auf der Krone das personalisierte 'G' Logo. Auf der Gehäuserückseite ist die Artikelnummer eingraviert. Die meisten Modelle sind mit einer Schraubkrone versehen, um eine optimale Wasserdichtheit zu gewährleisten.

**BITTE LESEN SIE SICH DIE FOLGENDEN HINWEISE SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIE UHR GEBRAUCHEN.**

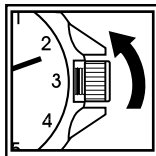
## SCHRAUBKRONE

Schraubkronen werden eingesetzt, um eine optimale Wasserdichtheit zu gewährleisten. Ziehen Sie erst an der Krone, nachdem Sie sie heraus geschraubt haben.

- SCHRAUBEN Sie die Krone gegen den Uhrzeigersinn heraus (auf Sie zu), bis sie sich ohne Widerstand frei drehen lässt.
- Ziehen Sie die Krone nun SANFT auf die gewünschte Einstellposition heraus (siehe hierzu die Bedienungsanleitung auf den nachfolgenden Seiten).



- Drücken Sie die Krone SANFT in das Gehäuse hinein, nachdem die Einstellung beendet ist.
- Schrauben Sie die Krone, während Sie sie hinein drücken, im Uhrzeigersinn (von Ihnen weg) fest, bis sie sicher eingeschraubt ist.

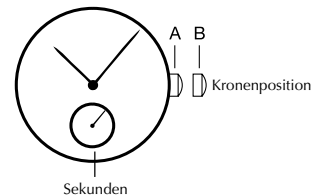


**HINWEIS:** Achten Sie darauf, die Krone wieder in das Gehäuse hinein zu schrauben, nachdem Sie die gewünschten Einstellungen vorgenommen haben, da ansonsten die Wasserdichtheit nicht gewährleistet ist.

## EINFACHE ZEITANZEIGE / KLEINER SEKUNDENZEIGER

Zum Einstellen der Zeit:

1. ZIEHEN Sie die Krone bis zur Position B heraus.
2. DREHEN Sie die Krone im oder gegen den Uhrzeigersinn, bis die korrekte Uhrzeit eingestellt ist.
3. DRÜCKEN Sie die Krone wieder bis zur Position A hinein.

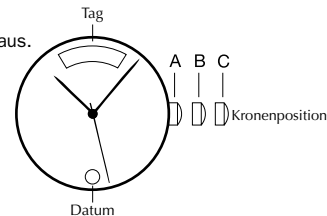


**HINWEIS:** Der kleine Sekundenzeiger wird zur Messung der Sekunden verwendet.

## KALENDER / DATUM

Zum Einstellen der Zeit:

1. ZIEHEN Sie die Krone bis zur Position C heraus.
2. DREHEN Sie die Krone im oder gegen den Uhrzeigersinn, bis die korrekte Uhrzeit eingestellt ist.
3. DRÜCKEN Sie die Krone wieder bis zur Position A hinein.



Zum Einstellen des Kalenders / Datums :

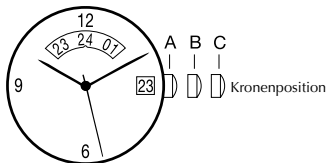
1. ZIEHEN Sie die Krone bis zur Position B heraus.
2. DREHEN Sie die Krone im Uhrzeigersinn (von Ihnen weg), bis der korrekte Tag eingestellt ist.
3. DREHEN Sie die Krone gegen den Uhrzeigersinn (auf Sie zu), bis das korrekte Datum eingestellt ist.
4. DRÜCKEN Sie die Krone wieder bis zur Position A hinein.

**HINWEIS:** Das Datum wechselt automatisch alle 24 Stunden.

### 3 ZEIGER, DATUM, GMT AUF 24 STUNDEN-SCHEIBE

Zum Einstellen der Zeit:

1. ZIEHEN Sie die Krone bis zur Position C heraus.
2. DREHEN Sie die Krone im oder gegen den Uhrzeigersinn, bis die korrekte Uhrzeit eingestellt ist.
3. DRÜCKEN Sie die Krone wieder bis zur Position A hinein.



Zum Einstellen der 24 Stunden-Anzeige / des Datums

1. ZIEHEN Sie die Krone bis zur Position B heraus.
2. DREHEN Sie die Krone gegen den Uhrzeigersinn, bis die korrekte 24 Stunden-Anzeige eingestellt ist.
3. DREHEN Sie die Krone im Uhrzeigersinn, bis das korrekte Datum eingestellt ist.
4. DRÜCKEN Sie die Krone wieder bis zur Position A hinein.

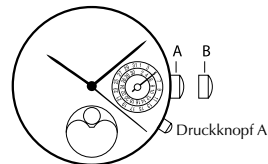
**Anmerkung:** Bei heraus gezogener Aufzugswelle werden bis zu 70 % Energie gespart.

**Anzeige:** Während der Kalender-Umschaltphase zwischen 22.30 Uhr and 00.00 Uhr kann das Datum geändert werden. In diesem Fall muss das Datum des folgenden Tages eingestellt werden, da in diesem Fall um Mitternacht keine automatische Datumsumstellung stattfindet.

### DATUM AUF ZWEI INSTRUMENTEN / MONDPHASE

Zum Einstellen der Zeit:

1. ZIEHEN Sie die Krone bis zur Position B heraus.
2. DREHEN Sie die Krone im oder gegen den Uhrzeigersinn, bis die korrekte Uhrzeit eingestellt ist.
3. DRÜCKEN Sie die Krone wieder bis zur Position A hinein.



Zum Einstellen des Datums:

Drücken Sie den Druckknopf A, um das Datum jeweils um einen Tag vorzustellen. **Verwenden Sie diesen Druckknopf nicht zwischen 23.30 Uhr und 05.30 Uhr.**

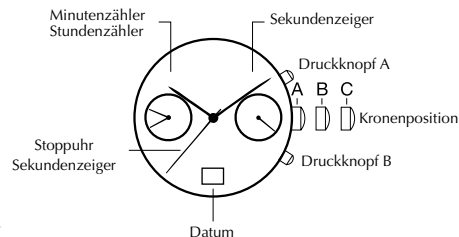
Zum Einstellen der Mondphase:

1. ZIEHEN Sie die Krone bis zur Position B heraus.
2. DREHEN Sie die Zeiger im Uhrzeigersinn über die Mitternachtsstellung hinaus, bis die Vollmondposition im Zifferblattfenster erscheint. Drehen Sie die Zeiger bis 06.00 Uhr weiter (über den Zeitraum hinaus, in dem die Kalendereinstellung nicht geändert werden darf).
3. VERWENDEN Sie die Schnelleinstellung zum Einstellen des Datums (Druckknopf A) des letzten Vollmonds (siehe Tabelle).
4. DREHEN Sie die Zeiger weiter, bis das aktuelle Datum erreicht ist.
5. STELLEN Sie die Zeit ein (jetzt sind die richtige Mondphase und das richtige Datum eingestellt).
6. DRÜCKEN Sie die Krone wieder bis zur Position A hinein.

**VOLLMONDDATEN/LES DATES DE LA PLEINE LUNE**  
**FULL MOON DATES/LUNA PLENA**

	2008	2009	2010	2011
JAN.	22	11	30	19
FEB.	21	09	28	18
MAR.	21	11	30	19
APR.	20	09	28	18
MAY	20	09	28	17
JUNE	18	07	26	15
JULY	18	07	26	15
AUG.	16	06	24	13
SEPT.	15	04	23	12
OCT.	14	04	23	12
NOV.	13	02	21	10
DEC.	12	02/31	21	10

**3, 9 CHRONOGRAPH MIT ZWEI INSTRUMENTEN / GROSSES DATUM**



**HINWEIS:**

Kronenpositionen "A", "B" & "C".  
 Druckknopf "A" (Oben), "B" (Unten).  
 Instrument auf drei Uhr - Sekundenzeiger.  
 Instrument auf neun Uhr - Minutenzähler  
 bis zu 30 Minuten & Stundenzähler bis zu 12 Stunden.

**Dieser Uhrenchronograph ist mit 3 Funktionen ausgestattet :**

ZEIT, KALENDER, STOPPUHR

**Zeit:**

Zum Einstellen der Zeit:

1. ZIEHEN Sie die Krone bis zur Position C heraus.
2. DREHEN Sie die Krone im oder gegen den Uhrzeigersinn, bis die korrekte Uhrzeit eingestellt ist.
3. DRÜCKEN Sie die Krone wieder bis zur Position A hinein.

**KALENDER :**

1. ZIEHEN Sie die Krone bis zur Position B heraus.
2. DREHEN Sie die Krone im Uhrzeigersinn, bis das korrekte Kalenderdatum eingestellt ist.
3. DRÜCKEN Sie die Krone wieder bis zur Position A hinein.

## STOPPUHR :

Die Stoppuhr ist mit den folgenden Funktionen ausgestattet:

1. Stundenzähler bis zu 12 Stunden (Instrument auf neun Uhr)
2. Minutenzähler bis zu 30 Minuten (Instrument auf neun Uhr)
3. Stoppuhr-Sekunden bis zu 60 Sekunden (großer Sekundenzeiger)

Bevor Sie die Stoppuhr verwenden, stellen Sie die Chronographenzeiger der Stoppuhr auf die Positionen "12" und "0" zurück.

### STOPPUHR STANDARDMESSUNG:

1. Drücken Sie den Druckknopf "A", um die Zeitnahme zu starten.
2. Drücken Sie den Druckknopf "A", um die Zeitnahme zu beenden.
3. Drücken Sie den Druckknopf "B", um die Stoppuhr wieder auf die Ausgangsposition zurückzustellen.

### ADDITION MEHRERER EINZELSTOPP-VORGÄNGE:

1. Drücken Sie den Druckknopf "A", um die Zeitnahme zu starten.
2. Drücken Sie den Druckknopf "A", um die Zeitnahme zu beenden.
3. Drücken Sie den Druckknopf "A", um die Zeitnahme wieder aufzunehmen.
4. Drücken Sie den Druckknopf "A", um die zweite Zeitnahme zu beenden.
5. Drücken Sie den Druckknopf "B", um die Stoppuhr wieder auf die Ausgangsposition zurückzustellen.

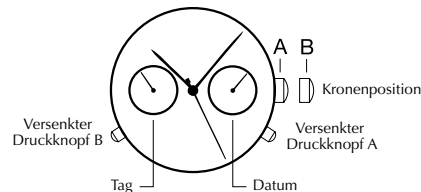
### MESSEN DER ZWISCHENZEIT :

1. Drücken Sie den Druckknopf "A", um die Zeitnahme des ersten und zweiten Ereignisses zu starten.
2. Drücken Sie den Druckknopf "B", um die Zeitnahme des ersten Ereignisses zu beenden und zu speichern.
3. Drücken Sie den Druckknopf "B", um auf die Zeitnahme des zweiten Ereignisses umzuschalten.
4. Drücken Sie den Druckknopf "A", um die Zeitnahme des zweiten Ereignisses zu beenden und die gemessene Zeit zu speichern.
5. Drücken Sie den Druckknopf "B", um die Stoppuhr wieder auf die Ausgangsposition zurückzustellen. Alle Chronographenzeiger der Stoppuhr kehren auf die Positionen "12" und "0" zurück.

## TAG/DATUM AUF ZWEI INSTRUMENTEN

Zum Einstellen der Zeit:

1. ZIEHEN Sie die Krone bis zur Position B heraus.
2. DREHEN Sie die Krone im Uhrzeigersinn, bis die korrekte Uhrzeit eingestellt ist. Auch der Tag und das Datum werden umgestellt.
3. DRÜCKEN Sie die Krone wieder bis zur Position A hinein.



Zum Einstellen des Datums:

1. ZIEHEN Sie die Krone bis zur Position B heraus.
2. DREHEN Sie die Krone im Uhrzeigersinn, bis das korrekte Datum eingestellt ist.
3. DRÜCKEN Sie die Krone wieder bis zur Position A hinein.

**HINWEIS:** Zur Schnelleinstellung des Datums drücken Sie den Druckknopf A mit einem spitzen Gegenstand hinein. **Verwenden Sie diesen Druckknopf nicht zwischen 23.30 Uhr und 05.30 Uhr.**

Zum Einstellen des Tages:

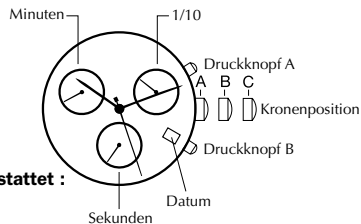
1. ZIEHEN Sie die Krone bis zur Position B heraus.
2. Zum Einstellen des Tages stellen Sie die Zeit um 24 Stunden vor.
3. DRÜCKEN Sie die Krone wieder bis zur Position A hinein.

**HINWEIS:** Zur Schnelleinstellung des Tages drücken Sie den Druckknopf B mit einem spitzen Gegenstand hinein. **Verwenden Sie diesen Druckknopf nicht zwischen 23.30 Uhr und 05.30 Uhr.**

## 2, 6, 10 CHRONOGRAPH MIT DREI INSTRUMENTEN - 1/10 SEK

### HINWEIS:

Kronenpositionen "A", "B" & "C".  
Druckknopf "A" (Oben), "B" (Unten).  
Linkes Instrument "30 Minuten abgelaufen"  
Rechtes Instrument "1/10 Sekunden abgelaufen"  
Mittleres Instrument "Sekunden abgelaufen"



### Dieser Uhrenchronograph ist mit 3 Funktionen ausgestattet :

ZEIT, KALENDER, STOPPUHR

### ZEIT:

Zum Einstellen der Zeit:

1. ZIEHEN Sie die Krone bis zur Position C heraus.
2. DREHEN Sie die Krone im oder gegen den Uhrzeigersinn, bis die korrekte Uhrzeit eingestellt ist.
3. DRÜCKEN Sie die Krone wieder bis zur Position A hinein.

### KALENDER :

1. ZIEHEN Sie die Krone bis zur Position B heraus.
2. DREHEN Sie die Krone im Uhrzeigersinn, bis das korrekte Kalenderdatum eingestellt ist.
3. DRÜCKEN Sie die Krone wieder bis zur Position A hinein.

### STOPPUHR :

Die Stoppuhr ist mit den folgenden Funktionen ausgestattet:

1. Abgelaufene Minuten bis zu 30 Minuten (linkes Instrument)
2. Chronographenzeiger 1/10 Sekunde

Bevor Sie die Stoppuhr verwenden, stellen Sie die Zeiger der Stoppuhr auf die Position "60" zurück, indem Sie den Druckknopf "B" drücken. Sollten die Zeiger nicht exakt auf diese Position fahren, führen Sie die Rückstellung der Zeiger wie folgt durch :

### Zum Zurücksetzen der Stoppuhr-Zeiger :

Großer Chronographenzeiger in der Mitte (oder 60 Sekunden-Zähler)

1. ZIEHEN Sie die Krone bis zur Position B heraus.
2. Drücken Sie den Druckknopf "B" wiederholt so oft, bis der Chronographenzeiger exakt auf "60" zurück gestellt ist.
3. DRÜCKEN Sie die Krone wieder bis zur Position A hinein.

1/10 Sekundenzähler - rechtes Instrument:

1. ZIEHEN Sie die Krone bis zur Position B heraus.
2. Drücken Sie den Druckknopf "A" wiederholt so oft, bis der Zeiger des rechten Instruments exakt auf "0" zurück gestellt ist.
3. DRÜCKEN Sie die Krone wieder bis zur Position A hinein.

Minutenzähler - linkes Instrument:

1. ZIEHEN Sie die Krone bis zur Position C heraus.
2. Drücken Sie den Druckknopf "A" wiederholt so oft, bis der Zeiger des linken Instruments exakt auf "30" zurück gestellt ist.
3. DRÜCKEN Sie die Krone wieder bis zur Position A hinein.

STOPPUHR STANDARDMESSUNG:

1. Drücken Sie den Druckknopf "A", um die Zeitnahme zu starten.
2. Drücken Sie den Druckknopf "A", um die Zeitnahme zu beenden.
3. Drücken Sie den Druckknopf "B", um die Stoppuhr wieder auf die Ausgangsposition zurückzustellen.

ADDITION MEHRERER EINZELSTOPP-VORGÄNGE:

1. Drücken Sie den Druckknopf "A", um die Zeitnahme zu starten.
2. Drücken Sie den Druckknopf "A", um die Zeitnahme zu beenden.
3. Drücken Sie den Druckknopf "A", um die Zeitnahme wieder aufzunehmen.
4. Drücken Sie den Druckknopf "A", um die zweite Zeitnahme zu beenden.
5. Drücken Sie den Druckknopf "B", um die Stoppuhr wieder auf die Ausgangsposition zurückzustellen.

#### MESSEN DER ZWISCHENZEIT :

1. Drücken Sie den Druckknopf "A", um die Zeitnahme zu starten.
2. Drücken Sie den Druckknopf "B", um die Zwischenzeit zu nehmen.
3. Drücken Sie den Druckknopf "B", um die Zwischenzeit aufzuheben und mit der Messung fortzufahren.
4. Drücken Sie den Druckknopf "A", um die Zeitnahme zu beenden.
5. Drücken Sie den Druckknopf "B", um die Stoppuhr wieder auf die Ausgangsposition zurückzustellen.

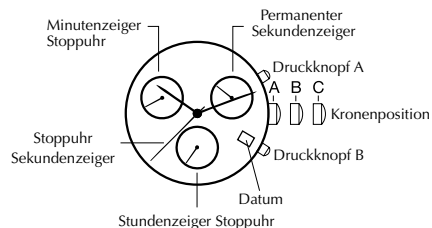
#### ZEITMESSUNG ZWEIER LÄUFER:

1. Drücken Sie den Druckknopf "A", um die Zeitnahme des ersten Läufers zu starten.
2. Drücken Sie den Druckknopf "B", um die Zeitnahme des ersten Läufers zu stoppen.  
Die Stoppuhr läuft intern weiter.
3. Drücken Sie den Druckknopf "A", um die Zeitnahme des zweiten Läufers zu starten.
4. Drücken Sie den Druckknopf "B", um die Zeit des zweiten Läufers anzuzeigen.
5. Drücken Sie den Druckknopf "B", um die Stoppuhr wieder auf die Ausgangsposition zurückzustellen.

### 3, 6, 9 CHRONOGRAPH MIT DREI INSTRUMENTEN

#### HINWEIS:

Kronenpositionen "A", "B" und "C".  
Druckknopf "A" (Oben rechts) & "B" (Unten rechts).  
Instrument auf sechs Uhr - Abgelaufene Stunden bis zu 12 Stunden  
Instrument auf neun Uhr - Abgelaufene Minuten bis zu 30 Minuten  
Instrument auf drei Uhr - Permanenter Sekundenzeiger



**Diese Anweisungen gelten auch für den Chronographen mit zwei Instrumenten auf der sechs bzw. neun Uhr-Position. Der einzige Unterschied besteht darin, dass diese Uhrwerke nicht mit einem Instrument für die Sekundenmessung ausgestattet sind.**

**Dieser Uhrenchronograph ist mit 3 Funktionen ausgestattet :**  
ZEIT, KALENDER, STOPPUHR

#### ZEIT:

Zum Einstellen der Zeit:

1. ZIEHEN Sie die Krone bis zur Position C heraus.
2. DREHEN Sie die Krone nach oben/unten, bis die korrekte Uhrzeit eingestellt ist.
3. DRÜCKEN Sie die Krone wieder bis zur Position A hinein.

#### KALENDER :

Zum Einstellen des Kalenders:

1. ZIEHEN Sie die Krone bis zur Position B heraus.
2. DREHEN Sie die Krone nach oben, bis das korrekte Kalenderdatum eingestellt ist.
3. DRÜCKEN Sie die Krone wieder bis zur Position A hinein.

#### STOPPUHR :

Diese Stoppuhr ist mit den folgenden Funktionen ausgestattet:  
Stundenzähler bis zu 12 Stunden (Instrument auf sechs Uhr)  
Minutenzähler bis zu 30 Minuten (Instrument auf neun Uhr)  
Stoppuhr-Sekunden bis zu 1 Minute (großer Sekundenzeiger)

Bevor Sie die Stoppuhr verwenden, stellen Sie die Chronographenzeiger der Stoppuhr auf die Positionen "12" und "0" zurück.



#### STOPPUHR STANDARDMESSUNG:

1. Drücken Sie den Druckknopf "A", um die Zeitnahme zu starten.
2. Drücken Sie den Druckknopf "A" erneut, um die Zeitnahme zu beenden.
3. Drücken Sie den Druckknopf "B", um die Stoppuhr wieder auf die Ausgangsposition zurückzustellen.

#### ADDITION MEHRERER EINZELSTOPP-VORGÄNGE:

1. Drücken Sie den Druckknopf "A", um die Zeitnahme zu starten.
2. Drücken Sie den Druckknopf "A" erneut, um die Zeitnahme zu beenden.
3. Drücken Sie den Druckknopf "A", um die Zeitnahme wieder aufzunehmen.
4. Drücken Sie den Druckknopf "A" erneut, um die zweite Zeitnahme zu beenden.
5. Drücken Sie den Druckknopf "B", um die Stoppuhr wieder auf die Ausgangsposition zurückzustellen.

#### MESSEN DER ZWISCHENZEIT :

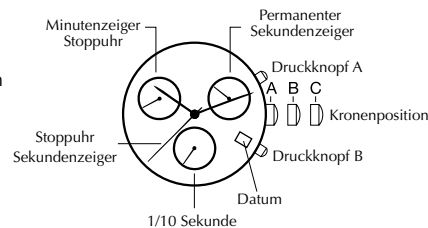
1. Drücken Sie den Druckknopf "A", um die Zeitnahme des ersten und zweiten Ereignisses zu starten.
2. Drücken Sie den Druckknopf "B", um die Zeitnahme des ersten Ereignisses zu beenden und zu speichern.
3. Drücken Sie den Druckknopf "B", um auf die Zeitnahme des zweiten Ereignisses umzuschalten.
4. Drücken Sie den Druckknopf "A", um die Zeitnahme des zweiten Ereignisses zu beenden und die gemessene Zeit zu speichern.
5. Drücken Sie den Druckknopf "B", um die Stoppuhr wieder auf die Ausgangsposition zurückzustellen. Alle Chronographenzeiger der Stoppuhr kehren auf die Positionen "12" und "0" zurück.

### 3, 6, 9 CHRONOGRAPH MIT DREI INSTRUMENTEN - 1/10 SEK

#### HINWEIS:

Kronenpositionen "A", "B" und "C".  
Druckknopf "A" (Oben rechts) & "B" (Unten rechts).

Instrument auf sechs Uhr - Abgelaufene  
1/10 Sekunden bis zu 30 Minuten  
Instrument auf neun Uhr - Abgelaufene  
Minuten bis zu 10 Stunden  
Instrument auf drei Uhr - Permanenter  
Sekundenzeiger.



#### Dieser Uhrenchronograph ist mit 3 Funktionen ausgestattet :

ZEIT, KALENDER, STOPPUHR

#### ZEIT:

Zum Einstellen der Zeit:

1. ZIEHEN Sie die Krone bis zur Position C heraus.
2. DREHEN Sie die Krone nach oben/unten, bis die korrekte Uhrzeit eingestellt ist.
3. DRÜCKEN Sie die Krone wieder bis zur Position A hinein.

#### KALENDER:

Zum Einstellen des Kalenders:

1. ZIEHEN Sie die Krone bis zur Position B heraus.
2. DREHEN Sie die Krone nach oben, bis das korrekte Kalenderdatum eingestellt ist.
3. DRÜCKEN Sie die Krone wieder bis zur Position A hinein.



### STOPPUHR:

Diese Stoppuhr ist mit den folgenden Funktionen ausgestattet:  
Stundenzähler bis zu 12 Stunden (Instrument auf sechs Uhr)  
Minutenzähler bis zu 30 Minuten (Instrument auf neun Uhr)  
Stoppuhr-Sekunden bis zu 1 Minute (großer Sekundenzeiger)

Bevor Sie die Stoppuhr verwenden, stellen Sie die Chronographenzeiger der Stoppuhr auf die Positionen "12" und "0" zurück.

### STOPPUHR STANDARDMESSUNG:

1. Drücken Sie den Druckknopf "A", um die Zeitnahme zu starten.
2. Drücken Sie den Druckknopf "A" erneut, um die Zeitnahme zu beenden.
3. Drücken Sie den Druckknopf "B", um die Stoppuhr wieder auf die Ausgangsposition zurückzustellen.

### ADDITION MEHRERER EINZELSTOPP-VORGÄNGE:

1. Drücken Sie den Druckknopf "A", um die Zeitnahme zu starten.
2. Drücken Sie den Druckknopf "A" erneut, um die Zeitnahme zu beenden.
3. Drücken Sie den Druckknopf "A", um die Zeitnahme wieder aufzunehmen.
4. Drücken Sie den Druckknopf "A" erneut, um die zweite Zeitnahme zu beenden.
5. Drücken Sie den Druckknopf "B", um die Stoppuhr wieder auf die Ausgangsposition zurückzustellen.

### MESSEN DER ZWISCHENZEIT :

1. Drücken Sie den Druckknopf "A", um die Zeitnahme des ersten und zweiten Ereignisses zu starten.
2. Drücken Sie den Druckknopf "B", um die Zeitnahme des ersten Ereignisses zu beenden und zu speichern.
3. Drücken Sie den Druckknopf "B", um auf die Zeitnahme des zweiten Ereignisses umzuschalten.
4. Drücken Sie den Druckknopf "A", um die Zeitnahme des zweiten Ereignisses zu beenden und die gemessene Zeit zu speichern.
5. Drücken Sie den Druckknopf "B", um die Stoppuhr wieder auf die Ausgangsposition zurückzustellen. Alle Chronographenzeiger der Stoppuhr kehren auf die Positionen "12" und "0" zurück.

### KORREKTURMODUS FÜR DIE CHRONOGRAPHENZEIGER DER STOPPUHR

Dies gilt für alle Chronographen, wenn sich die Zeiger nicht präzise auf der zwölf Uhr- oder Null-Position zurück stellen.

1. ZIEHEN Sie die Krone bis zur Position C heraus.
2. Wenn sich der mittlere Sekundenzeiger der Stoppuhr oder die Chronographenzeiger nicht präzise auf der zwölf Uhr- oder Null-Position zurück stellen, drücken Sie gleichzeitig die Druckknöpfe A und B und halten Sie diese mindestens zwei Sekunden lang gedrückt.
3. Der mittlere Sekundenzeiger der Stoppuhr führt eine 360°-Drehung zur Aktivierung des Korrekturmodus durch.
4. Wenn sich der mittlere Sekundenzeiger der Stoppuhr oder die Chronographenzeiger nicht präzise auf der zwölf Uhr- oder Null-Position befinden, halten Sie den Druckknopf A entweder gedrückt oder drücken Sie ihn wiederholt so oft, bis der mittlere Sekundenzeiger der Stoppuhr die zwölf Uhr- bzw. Null-Position erreicht hat. Drücken Sie den Druckknopf B ein Mal, um die Korrekturbewegung des nächsten Minuten-, Stunden- bzw. 1/10 Sekunden-Zeigers des Chronographen zu aktivieren. Halten Sie den Druckknopf A entweder gedrückt oder drücken Sie ihn wiederholt so oft, bis der Minuten-, Stunden- bzw. 1/10 Sekunden-Zeiger des Chronographen die zwölf Uhr- bzw. Null-Position erreicht hat.
5. Drücken Sie die Krone wieder bis zur Position A hinein, um die neue Einstellung zu aktivieren.



### Internationale Garantie

Für Ihre Gc Watches Uhr gewähren wir Ihnen für einen Zeitraum von 24 Monaten nach dem auf der Garantiekarte eingetragenen Kaufdatum eine internationale Garantie auf Herstellungsmängel. Jedes Teil, das sich innerhalb dieses Garantiezeitraums als fehlerhaft erweist, wird kostenlos repariert oder ausgetauscht.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie müssen Sie die ordnungsgemäß ausgefüllte, mit Datum versehene und von einem autorisierten Gc Watches Händler abgestempelte und unterzeichnete internationale Garantiebescheinigung vorlegen.

Ausgenommen von der internationalen Garantiebescheinigung für Gc Uhren sind:

- Aus Beschädigung, falscher Behandlung, unsachgemäßer oder missbräuchlicher Benutzung (Schläge, Stoßeinwirkungen und bei nicht wasserdichten Uhren Feuchtigkeit im Gehäuse) entstandene Defekte, sowie Veränderungen oder Reparaturen, die nicht von einem autorisierten Händler für Gc Uhren durchgeführt worden sind.
- Uhrenbänder aus Leder oder Metall
- Batterien
- Normale Abnutzungserscheinungen unedler Metalle bei metallbeschichteten Uhren
- Diebstahl oder anderweitiger Verlust der kompletten Uhr oder einzelner Komponenten

Die Dauer des Gewährleistungszeitraums in den USA und Kanada können Sie dem Gc-Garantieschein auf der Rückseite dieses Handbuchs entnehmen.



SWISS MADE



**Gc Watches** representa el lujo de las elegantes piezas suizas de sofisticado diseño europeo, abriendo la puerta al segmento del lujo con la llave de la implacable atención por el detalle. Gc Watches aporta el poder carismático de expresión inherente a toda marca de prestigio.

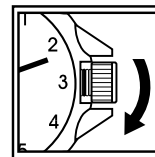
Diseños expresivos con atractiva estética en firmas consistentes con todas las colecciones de Gc Watches.

Un movimiento suizo de precisión es el latido de todas y cada una de las piezas de Gc. Todas están fabricadas con los materiales más elegantes y los detalles más lujosos desde diamantes certificados, cristal mineral, esfera de nácar, cerámica de alta tecnología, acero inoxidable 316L y piel italiana de máximo lujo. Todas las piezas de Gc tienen coronas con el logo "G" personalizadas y números de estilo grabados en la parte trasera. La mayoría de los modelos presentan coronas a rosca para garantizar una resistencia óptima al agua.

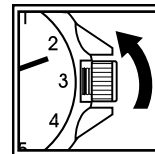
**CORONA A ROSCA**

Las coronas a rosca sirven para garantizar la resistencia al agua. NO tire de la corona a menos que esté desenroscada primero

- **DESENROSQUE** la corona girándola en sentido contrario a las agujas del reloj (hacia usted) hasta que gire libremente sin tensión
- Tire **SUAVEMENTE** de la corona hacia fuera hasta alcanzar la posición deseada para ajustar la hora (véanse las instrucciones específicas en las páginas siguientes).



- Cuando termine de ajustar la hora empuje **SUAVEMENTE** la corona hacia el reloj
- Mientras empuje la corona, gírela en sentido de las agujas del reloj (contrario a usted) hasta que quede **ASEGURADA**.

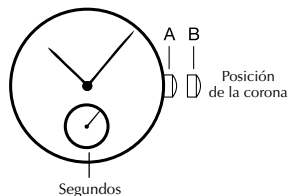


**NOTA:** Si no se vuelve a enroscar la corona correctamente después de ajustar la hora podrá verse afectada la resistencia al agua del reloj.

## LA HORA Y LA MANECILLA PEQUEÑA

Para ponerlo en hora

1. TIRE de la corona hasta la posición B
2. GIRE la corona en el sentido deseado para ajustar la hora
3. EMPUJE la corona hasta la posición A



**NOTA:** La manecilla pequeña sirve para medir los segundos

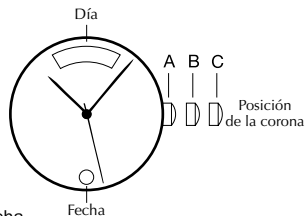
## CALENDARIO/FECHA

Para ponerlo en hora:

1. TIRE de la corona hasta la posición C
2. GIRE la corona en el sentido deseado para ajustar la hora
3. EMPUJE la corona hasta la posición A

Para poner la fecha/calendario:

1. TIRE de la corona hasta la posición B
2. GIRE la corona en sentido contrario a usted para corregir el día
3. GIRE la corona hacia usted para corregir la fecha
4. EMPUJE la corona hasta la posición A

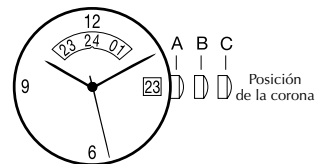


**NOTA:** la fecha cambia de forma automática cada 24 horas

## 3 MANECILLAS, FECHA, GMT POR DISCO

Para ponerlo en hora:

1. TIRE de la corona hasta la posición C
2. GIRE la corona en el sentido deseado para ajustar la hora
3. EMPUJE la corona hasta la posición A



Para ajustar la indicación/fecha de 24 horas

1. TIRE de la corona hasta la posición B
2. GIRE la corona en sentido contrario a las agujas del reloj para corregir la indicación de 24 horas
3. GIRE la corona en sentido de las agujas del reloj para corregir la fecha
4. EMPUJE LA CORONA HASTA LA POSICIÓN A

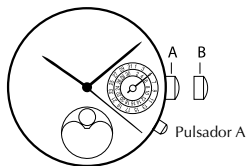
**Advertencia:** Cuando el regulador está sacado, se ahorra hasta un 70% de energía.

**Indicación:** En el calendario, se puede cambiar la fecha de la fase entre 10.30 p.m. y 00.00 a.m. En este caso, es necesario cambiar la fecha del día siguiente ya que no habrá ningún cambio de fecha a media noche.

## FECHA DE DOBLE ESFERA/FASE LUNAR

Para ponerlo en hora:

1. TIRE de la corona hasta la posición B
2. GIRE la corona en el sentido deseado para ajustar la hora
3. EMPUJE la corona hasta la posición A



Para ajustar la fecha:

PULSE el botón A para adelantar la fecha día por día. **No utilice este botón entre 11.30 p. m. y 5.30 a. m.**

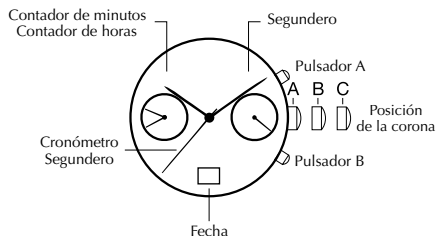
Para fijar la fase lunar:

1. TIRE de la corona hasta la posición B
2. GIRE las manecillas en el sentido de las agujas del reloj pasando la posición de media noche hasta que aparezca la posición de luna llena en el visor. Siga girando las manecillas hasta las 6.00 a.m. (fuera del tiempo en que no se debe cambiar el calendario)
3. UTILICE el ajustador de cambios rápidos para ajustar la fecha (botón A) de la última luna llena (véase la tabla)
4. GIRE las manecillas hacia delante hasta alcanzar la fecha actual
5. AJUSTE la hora (ahora ya habrá ajustado la posición de la fase lunar y la fecha correctas)
6. EMPUJE la corona hasta la posición A

## VOLLMONDDATEN/LES DATES DE LA PLEINE LUNE FULL MOON DATES/LUNA PLENA

	2008	2009	2010	2011
JAN.	22	11	30	19
FEB.	21	09	28	18
MAR.	21	11	30	19
APR.	20	09	28	18
MAY	20	09	28	17
JUNE	18	07	26	15
JULY	18	07	26	15
AUG.	16	06	24	13
SEPT.	15	04	23	12
OCT.	14	04	23	12
NOV.	13	02	21	10
DEC.	12	02/31	21	10

### 3.9 CRONÓGRAFO DE DOBLE ESFERA /FECHA GRANDE



#### NOTA:

Posición de la corona A, B y C

Botones A (superior) y B (inferior)

Esfera 3 en punto - segundero

Esfera 9 en punto contador de minutos hasta 30 minutos y contador de horas hasta 12 horas

#### Este reloj cronógrafo tiene 3 funciones:

HORA, CALENDARIO, TEMPORIZADOR

#### HORA:

Para ponerlo en hora:

1. TIRE de la corona hasta la posición C
2. GIRE la corona en el sentido deseado para ajustar la hora
3. EMPUJE la corona hasta la posición A

#### CALENDARIO:

1. TIRE de la corona hasta la posición B
2. GIRE la corona en sentido de las agujas del reloj para corregir el calendario
3. EMPUJE la corona hasta la posición A

#### TEMPORIZADOR:

El temporizador puede medir:

1. Contador de horas hasta 12 horas (esfera de las 9 en punto)
2. Contador de minutos hasta 30 minutos (esfera de las 9 en punto)
3. Temporizador acumulador de segundos hasta 60 segundos (segundero grande)

Antes de utilizar el temporizador, reinicie las manecillas del cronógrafo a las posiciones de "12" y "0"

#### MEDICIÓN ESTÁNDAR DEL TEMPORIZADOR:

1. PULSE el botón A para comenzar a medir el tiempo
2. PULSE el botón A para detener la medición del tiempo
3. PULSE el botón B para reiniciar

#### MEDICIÓN DEL TIEMPO TRANSCURRIDO ACUMULADO:

1. PULSE el botón A para comenzar a medir el tiempo
2. PULSE el botón A para detener la medición del tiempo
3. PULSE el botón A para reiniciar la medición del tiempo
4. PULSE el botón A para detener la segunda medición del tiempo
5. PULSE el botón B para reiniciar

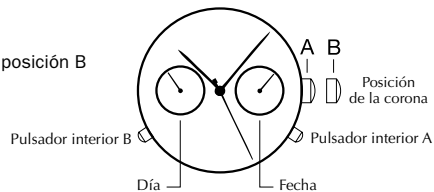
#### MEDICIÓN DEL TIEMPO FRACCIONADA:

1. PULSE el botón A para comenzar a medir el tiempo de los eventos primero y segundo
2. PULSE el botón B para detener y grabar el tiempo del segundo evento
3. PULSE el botón B para alcanzar el tiempo del segundo evento
4. PULSE el botón A para detener y grabar el tiempo del segundo evento
5. PULSE el botón B para reiniciar Volver a poner las manecillas del cronógrafo en la posición "12" y "0"

## DÍA/FECHA DE DOBLE ESFERA

Para ponerlo en hora:

1. TIRE de la corona hasta la posición B
2. GIRE la corona en sentido de las agujas del reloj para corregir la hora también cambiarán el día y la fecha
3. EMPUJE la corona hasta la posición A



Para ajustar la fecha:

1. TIRE de la corona hasta la posición B
2. GIRE la corona en sentido de las agujas del reloj para corregir la fecha
3. EMPUJE la corona hasta la posición A

**NOTA:** Pulse el botón A con un objeto puntiagudo para cambiar rápidamente la fecha.

**No utilice este botón entre 11.30 p. m. y 5. 30 a. m.**

Para ajustar el día:

1. TIRE de la corona hasta la posición B
2. Avance el tiempo 24 horas para cambiar el día
3. EMPUJE la corona hasta la posición A

**NOTA:** Pulse el botón B con un objeto puntiagudo para cambiar rápidamente el día.

**No utilice este botón entre 11.30 p. m. y 5. 30 a. m.**

## 2, 6, 10 CRONÓGRAFO DE TRES ESFERAS - 1/10 SEG

### NOTA:

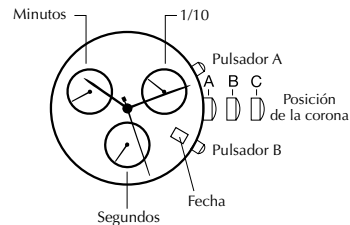
Posición de la corona A, B y C

Botones A (superior) y B (inferior)

Esfera izquierda 30 minutos transcurridos

Esfera derecha 1/10 segundos transcurridos

Esfera central 1segundos transcurridos



### Este reloj cronógrafo tiene 3 funciones:

HORA, CALENDARIO, TEMPORIZADOR

### HORA:

Para ponerlo en hora:

1. TIRE de la corona hasta la posición C
2. GIRE la corona en el sentido deseado para ajustar la hora
3. EMPUJE la corona hasta la posición A

### CALENDARIO:

1. TIRE de la corona hasta la posición B
2. GIRE la corona en sentido de las agujas del reloj para corregir el calendario
3. EMPUJE la corona hasta la posición A

### TEMPORIZADOR:

El temporizador puede medir:

1. Un minuto transcurrido y hasta 30 minutos (esfera izquierda)
2. Manecilla del cronógrafo 1/10 segundos

Antes de utilizar el temporizador, reestablezca las manecillas en la posición 60 pulsando el botón B. Si las manecillas se mueven de forma inapropiada, resetéelas como sigue:

#### Para reiniciar las manecillas del temporizador:

Manecilla grande del cronógrafo en el centro (o contador de 60 segundos):

1. TIRE de la corona hasta la posición B
2. PULSE el botón B hasta que la manecilla del cronógrafo alcanza "60"
3. REINICIE la corona hasta la posición A

Manecilla del contador 1/10 + Esfera derecha:

1. TIRE de la corona hasta la posición B
2. PULSE el botón A hasta que la manecilla de la esfera derecha alcanza "0"
3. REINICIE la corona hasta la posición A

Esfera izquierda de la manecilla del contador de minutos:

1. TIRE de la corona hasta la posición C
2. PULSE el botón A hasta que la manecilla de la esfera izquierda alcance "30"
3. REINICIE la corona hasta la posición A

#### MEDICIÓN ESTÁNDAR DEL TEMPORIZADOR:

1. PULSE el botón A para comenzar a medir el tiempo
2. PULSE el botón A para detener la medición del tiempo
3. PULSE el botón B para reiniciar

#### MEDICIÓN DEL TIEMPO TRANSCURRIDO ACUMULADO:

1. PULSE el botón A para comenzar a medir el tiempo
2. PULSE el botón A para detener la medición del tiempo
3. PULSE el botón A para reiniciar la medición del tiempo
4. PULSE el botón A para detener la segunda medición del tiempo
5. PULSE el botón B para reiniciar

#### MEDICIÓN DEL TIEMPO FRACCIONADA:

1. PULSE el botón A para comenzar a medir el tiempo
2. PULSE el botón B para dividir
3. PULSE el botón B para comenzar de nuevo
4. PULSE el botón A para detener la medición del tiempo
5. PULSE el botón B para reiniciar

#### MEDICIÓN DEL TIEMPO DE 2 COMPETIDORES

1. PULSE el botón A para comenzar a medir el tiempo del primer evento
2. PULSE el botón B para detener la medición del tiempo del primer evento; el cronógrafo sigue funcionando internamente
3. PULSE el botón A para comenzar a medir el tiempo del segundo evento
4. PULSE el botón B para ver el tiempo del segundo evento
5. PULSE el botón B para reiniciar

#### CRONÓGRAFO DE TRIPLE ESFERA 3,6,9

##### NOTA:

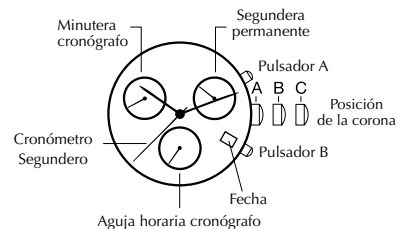
Posición de la corona A, B y C

Botones A (superior derecho) y B (inferior izquierdo)

Esfera de las 6 en punto - horas transcurridas hasta 12 horas

Esfera de las 9 en punto - horas transcurridas hasta 30 minutos

Esfera de las 3 en punto - segundero permanente





**Estas instrucciones también son aplicables al movimiento de cronógrafo de doble esfera 6, 9. Tenga en cuenta que la única diferencia es que dichos movimientos no tienen esfera para los segundos.**

**Este reloj cronógrafo tiene 3 funciones:**

HORA, CALENDARIO, TEMPORIZADOR

#### **HORA:**

Para ponerlo en hora:

1. TIRE de la corona hasta la posición C
2. GIRE la corona en sentido de las agujas del reloj para corregir la hora
3. EMPUJE la corona hasta la posición A

#### **CALENDARIO:**

Para ajustarlo:

1. TIRE de la corona hasta la posición B
2. GIRE la corona hacia arriba para corregir el calendario
3. EMPUJE la corona hasta la posición A

#### **TEMPORIZADOR:**

Este temporizador puede medir:

Crono de horas transcurridas hasta 12 horas (esfera de las 6 en punto)

Crono de minutos transcurridos hasta 30 minutos (esfera de las 9 en punto)

Temporizador acumulador de segundos hasta 1 minuto (manecilla grande de segundos)

Antes de utilizar el temporizador, reinicie las manecillas del cronógrafo a las posiciones de "12" y "0"

MEDICIÓN ESTÁNDAR DEL TEMPORIZADOR:

1. PULSE el botón A para comenzar a medir el tiempo
2. PULSE el botón A otra vez para detener la medición del tiempo
3. PULSE el botón B para reiniciar

MEDICIÓN DEL TIEMPO TRANSCURRIDO ACUMULADO:

1. PULSE el botón A para comenzar a medir el tiempo
2. PULSE el botón A otra vez para detener la medición del tiempo
3. PULSE el botón A para reiniciar la medición del tiempo
4. PULSE el botón A otra vez para detener la segunda medición del tiempo
5. PULSE el botón B para reiniciar

MEDICIÓN DEL TIEMPO FRACCIONADA:

1. PULSE el botón A para comenzar a medir el tiempo de los eventos primero y segundo
2. PULSE el botón B para detener y grabar el tiempo del primer evento
3. PULSE el botón B para alcanzar el tiempo del segundo evento
4. PULSE el botón A para detener y grabar el tiempo del segundo evento
5. PULSE el botón B para reiniciar. Volver a poner las manecillas del cronógrafo en la posición "12" y "0"



### 3, 6, 9 CRONÓGRAFO DE TRES ESFERAS - 1/10 SEG.

#### NOTA:

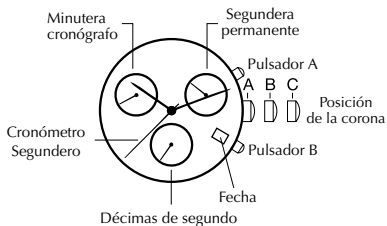
Posición de la corona A, B y C

Botones A (superior derecho) y B (inferior izquierdo)

Esfera de las 6 en punto 1/10 segundos transcurridos hasta 30 minutos

Esfera de las 9 en punto - minutos transcurridos hasta 10 horas

Esfera de las 3 en punto - segundero permanente



#### Este reloj cronógrafo tiene 3 funciones:

HORA, CALENDARIO, TEMPORIZADOR

#### HORA:

Para ponerlo en hora:

1. TIRE de la corona hasta la posición C
2. GIRE la corona hacia arriba/hacia abajo para corregir la hora
3. EMPUJE la corona hasta la posición A

#### CALENDARIO:

Para ajustarlo:

1. TIRE de la corona hasta la posición B
2. GIRE la corona hacia arriba para corregir el calendario
3. EMPUJE la corona hasta la posición A

#### TEMPORIZADOR:

Este temporizador puede medir:

Crono de horas transcurridas hasta 12 horas (esfera de las 6 en punto)

Crono de minutos transcurridos hasta 30 minutos (esfera de las 9 en punto)

Temporizador acumulador de segundos hasta 1 minuto (manecilla grande de segundos)

Antes de utilizar el temporizador, reinicie las manecillas del cronógrafo a las posiciones de "12" y "0"

#### MEDICIÓN ESTÁNDAR DEL TEMPORIZADOR:

1. PULSE el botón A para comenzar a medir el tiempo
2. PULSE el botón A otra vez para detener la medición del tiempo
3. PULSE el botón B para reiniciar

#### MEDICIÓN DEL TIEMPO TRANSCURRIDO ACUMULADO:

1. PULSE el botón A para comenzar a medir el tiempo
2. PULSE el botón A otra vez para detener la medición del tiempo
3. PULSE el botón A para reiniciar la medición del tiempo
4. PULSE el botón A otra vez para detener la segunda medición del tiempo
5. PULSE el botón B para reiniciar

#### MEDICIÓN DEL TIEMPO FRACCIONADA:

1. PULSE el botón A para comenzar a medir el tiempo de los eventos primero y segundo
2. PULSE el botón B para detener y grabar el tiempo del primer evento
3. PULSE el botón B para alcanzar el tiempo del segundo evento
4. PULSE el botón A para detener y grabar el tiempo del segundo evento
5. PULSE el botón B para reiniciar. Volver a poner las manecillas del cronógrafo en la posición "12" y "0"

## MODO CORRECTIVO PARA LAS MANECILLAS DEL CRONO DEL TEMPORIZADOR

En todos los movimientos del crono, si la manecilla más larga no se resetea perfectamente hasta la posición de 12 o cero:

1. TIRE de la corona hasta la posición C
2. Si el segundero del centro o las manecillas del crono no se resetean hasta la posición de 12 en punto o cero, pulse los botones A y B simultáneamente durante al menos 2 segundos
3. El segundero del centro del temporizador girará 360 grados para activar el modo correctivo.
4. Si el segundero central o las manecillas del crono no se ubican en la posición "12" o "0", pulse el botón A constantemente o repetidamente hasta que el segundero del centro se mueva para cada intervalo y regrese a la posición "12" y "0". Pulse el botón B una vez para activar el movimiento correctivo de la siguiente manecilla de minutos, de la hora, o de 1/10 segundos del cronógrafo. Pulse el botón A constantemente o repetidamente hasta que la manecilla de minutos y de la hora o de 1/10 segundos del cronógrafo se mueva para cada intervalo y regrese a la posición "12" y "0".
5. Pulse la corona para que regrese a la posición A para activar el ajuste



### Garantía internacional

Su reloj Gc tiene una garantía internacional que le cubre cualquier defecto de fabricación durante un período de 24 meses a partir de la fecha de compra indicada en la tarjeta de garantía. Toda pieza defectuosa detectada durante dicho período será reparada o sustituida gratuitamente.

Para disfrutar de dicha garantía, se le solicitará la presentación del certificado de garantía de Gc Watches, debidamente cumplimentado, fechado, sellado y firmado por un vendedor de Gc Watches autorizado.

El certificado internacional de garantía de Gc Watches no cubre:

- Los defectos derivados de daños, mal uso, uso incorrecto o abusivo (golpes, aplastamiento, humedad en la caja de relojes no resistentes al agua), modificaciones o reparaciones que no hayan sido realizadas por un vendedor autorizado de Gc Watches.
- Correa de piel o pulsera
- Pilas
- Desgaste normal del baño metálico de los relojes
- Robo o pérdida del reloj o de sus componentes

Para conocer la duración de la garantía en EE.UU. y Canadá, consulte el certificado de garantía de Gc al dorso del manual.



# Gc

SWISS MADE

## PORTUGUÉS

---



Gc  
SWISS MADE

**Gc Watches** representa o luxo dos relógios de precisão fabricados na Suíça e de desenho europeu sofisticado, abrindo a porta para o segmento de luxo com a chave da incessante atenção ao pormenor. A Gc Watches traz até si o carismático poder da expressão inerente numa marca de prestígio.

Desenhos expressivos com uma estética fascinante são assinaturas consistentes ao longo das colecções da Gc Watches.

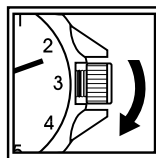
O movimento de precisão suíça é a pulsação de cada relógio Gc. Todos os relógios Gc são fabricados a partir dos melhores materiais e dos mais luxuriantes pormenores - desde diamantes certificados, cristais minerais, mostradores de madrepérola, cerâmica de tecnologia elevada, aço inoxidável 316L e pulseiras de pele italianas luxuriantes. Todos os relógios Gc têm coroas com o logotipo "G" personalizadas e números gravados no verso. A grande maioria dos modelos apresenta coroas de enroscar para assegurar uma resistência ideal à água.

## LEIA AS INSTRUÇÕES SEGUINTES ANTES DE ABRIR O RELÓGIO.

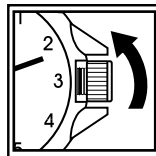
### COROA DE ENROSCAR

As coroas de enroscar são utilizadas para assegurar a resistência à água. NÃO puxe a coroa a menos que este tenha sido desenroscada primeiro.

- DESENROSQUE as coroas no sentido contrário aos ponteiros do relógio (na sua direcção) até esta rodar livremente sem qualquer tensão.
- Puxe SUAVEMENTE a coroa para fora até à posição pretendida para a definição do relógio (ver instruções de operação específicas nas páginas seguintes).



- Depois de terminar a definição do relógio, empurre SUAVEMENTE a coroa em direcção ao relógio.
- Ao pressionar a coroa para dentro comece a rodar no sentido dos ponteiros do relógio (para longe de si) até esta estar apertada FIXAMENTE.

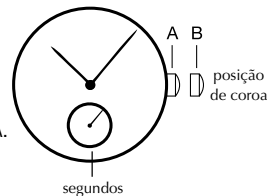


**NOTA:** O incumprimento do enroscar com segurança da coroa depois da definição do relógio pode afectar a sua resistência à água.

### HORA SIMPLES E MINI CONTADOR DE TEMPO (SWEEP)

Para definir a hora

1. PUXE a coroa para fora para a posição B.
2. RODE a coroa para qualquer um dos lados para acertar as horas.
3. EMPURRE a coroa para dentro para a posição A.



**NOTA:** O mini contador de tempo (sweep) é utilizado para medir os segundos.

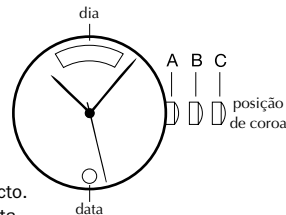
### CALENDÁRIO/DATA

Para definir a hora:

1. PUXE a coroa para fora para a posição C.
2. RODE a coroa para qualquer um dos lados para acertar as horas.
3. EMPURRE a coroa para dentro para a posição A.

Para definir o calendário/data:

1. PUXE a coroa para fora para a posição B.
2. RODE a coroa para longe de si para o dia correcto.
3. RODE a coroa no seu sentido para acertar a data.
4. EMPURRE a coroa para dentro para a posição A.

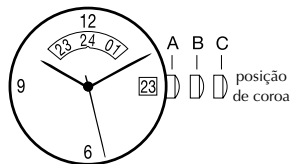


**NOTA:** A data muda automaticamente a cada 24 horas.

### 3 PONTEIROS, DATA, GMS POR DISCO

Para definir a hora:

1. PUXE a coroa para fora para a posição C.
2. RODE a coroa para qualquer um dos lados para acertar as horas.
3. EMPURRE a coroa para dentro para a posição A.



Para definir indicação de 24 horas/data

1. PUXE a coroa para fora para a posição B.
2. RODE a coroa no sentido contrário aos ponteiros do relógio para corrigir a indicação de 24 horas.
3. RODE a coroa no sentido dos ponteiros do relógio para acertar a data.
4. EMPURRE A COROA PARA DENTRO PARA A POSIÇÃO A.

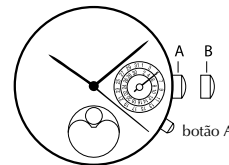
**Observação:** Quando a haste está puxada para fora, poupa até 70% de energia.

**Indicação:** Durante a fase de mudança de calendário entre as 22:30 horas e a 00:00 horas é possível alterar a data. Neste caso, tem de ser definida a data do dia seguinte, dado que não existirá nenhuma mudança à meia-noite.

### DOIS CONTADORES DE DATA/FASE DA LUA

Para definir a hora:

1. PUXE a coroa para fora para a posição B.
2. RODE a coroa para qualquer um dos lados para acertar as horas.
3. EMPURRE a coroa para dentro para a posição A.



Para definir a data:

PRESSIONE o botão "A" para avançar a data dia por dia. **Não utilize este botão entre as 23:30 horas e as 05:30 horas.**

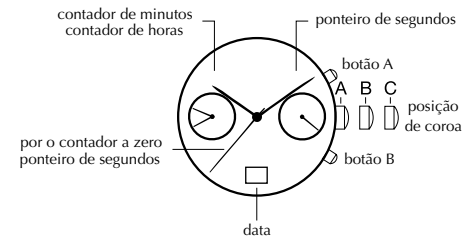
Para definir a fase da lua:

1. PUXE a coroa para fora para a posição B.
2. RODE os ponteiros no sentido dos ponteiros do relógio para depois da posição de meia-noite até que a posição da lua cheia seja apresentada na janela do mostrador. Continue a rodar os ponteiros até às 6:00 horas (o tempo exterior durante o qual o calendário não deve ser alterado).
3. UTILIZE o ajustador de mudança rápida para definir a data (botão "A") da última fase da lua (ver tabela).
4. RODE os ponteiros para a frente até alcançar a data actual.
5. DEFINA a hora (agora definiu a posição e a data da fase da lua correcta).
6. EMPURRE a coroa para dentro para a posição A.

**VOLLMONDDATEN/LES DATES DE LA PLEINE LUNE**  
**FULL MOON DATES/LUNA PLENA**

	2008	2009	2010	2011
JAN.	22	11	30	19
FEB.	21	09	28	18
MAR.	21	11	30	19
APR.	20	09	28	18
MAY	20	09	28	17
JUNE	18	07	26	15
JULY	18	07	26	15
AUG.	16	06	24	13
SEPT.	15	04	23	12
OCT.	14	04	23	12
NOV.	13	02	21	10
DEC.	12	02/31	21	10

**CRONÓGRAFO/DATA GRANDE DE DOIS CONTADORES EM 3 E 9**



**NOTA:**

Posição da coroa A, Be C

Botões A (topo), B (fundo)

Contador das 3 horas - Segundo ponteiro

Contador das 9 horas - Contador de minutos até 30 minutos e contador de horas até 12 horas

**Este relógio cronógrafo possui 3 funções:**

HORA, CALENDÁRIO, CRONÓMETRO

**HORA:**

Para definir a hora:

1. PUXE a coroa para a posição C.
2. RODE a coroa para qualquer um dos lados para acertar as horas.
3. EMPURRE a coroa para a posição A.

**CALENDÁRIO:**

1. PUXE a coroa para a posição B.
2. RODE a coroa no sentido dos ponteiros do relógio para acertar o calendário.
3. EMPURRE a coroa para a posição A.



### CRONÓMETRO:

O cronómetro tem capacidade para realizar as seguintes medições:

1. Contador de horas até 12 horas (contador das 9 horas).
2. Contador de minutos de até 30 minutos (contador das 9 horas).
3. Cronómetro de segundos de até 60 segundos (ponteiro grande dos segundos)

Antes de utilizar o cronómetro, reinicie os ponteiros de cronometragem do cronómetro para a posição das 12 e 0.

### MEDIÇÃO PADRÃO DO CRONÓMETRO:

1. PRESSIONE o botão A para iniciar a cronometragem.
2. PRESSIONE o botão A para parar a cronometragem.
3. PRESSIONE o botão B para reiniciar.

### MEDIÇÃO DE TEMPO DECORRIDO ACUMULADO:

1. PRESSIONE o botão A para iniciar a cronometragem.
2. PRESSIONE o botão A para parar a cronometragem.
3. PRESSIONE o botão A para reiniciar a cronometragem.
4. PRESSIONE o botão A para parar a segunda cronometragem.
5. PRESSIONE o botão B para reiniciar.

### MEDIÇÃO DE TEMPO INTERMÉDIO:

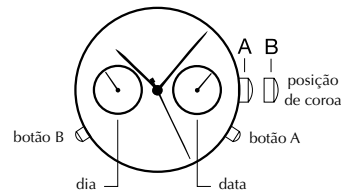
1. PRESSIONE o botão A para iniciar a cronometragem do primeiro e segundo eventos.
2. PRESSIONE o botão B para parar e registar a cronometragem do segundo evento.
3. PRESSIONE o botão B para alcançar a cronometragem do segundo evento.
4. PRESSIONE o botão A para parar a cronometragem do segundo evento e registar o tempo.
5. PRESSIONE o botão B para reiniciar. Todos os ponteiros de cronometragem do cronómetro regressam à posição 12 e 0.



### DIA/DATA DE DOIS CONTADORES

Para definir a hora:

1. PUXE a coroa para fora para a posição B.
2. RODE a coroa no sentido dos ponteiros do relógio para acertar a hora. O dia e a data serão igualmente alterados.
3. EMPURRE a coroa para dentro para a posição A.



Para definir a data:

1. PUXE a coroa para fora para a posição B.
2. RODE a coroa no sentido dos ponteiros do relógio para acertar a data.
3. EMPURRE a coroa para dentro para a posição A.

**NOTA:** Pressione o botão A com um objecto pontiagudo para alterar rapidamente a data. **Não utilize este botão entre as 23:30 horas e as 05:30 horas.**

Para definir o dia:

1. PUXE a coroa para fora para a posição B.
2. Avance os ponteiros do relógio 24 horas para mudar o dia.
3. EMPURRE a coroa para dentro para a posição A.

**NOTA:** Pressione o botão B com um objecto pontiagudo para alterar rapidamente o dia. **Não utilize este botão entre as 23:30 horas e as 05:30 horas.**

## CRONÓGRAFO COM TRÊS CONTADORES EM 2, 6 E 10 1/10 SEG

### NOTA:

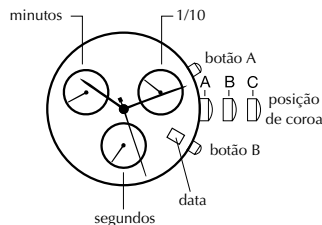
Posição da coroa A, Be C

Botões A (topo), B (fundo)

Contador esquerdo 30 minutos decorridos

Contador direito 1/10 segundos decorridos

Contador central segundos decorridos



### Este relógio cronógrafo possui 3 funções:

HORA, CALENDÁRIO, CRONÔMETRO

#### HORA:

Para definir a hora:

1. PUXE a coroa para a posição C.
2. RODE a coroa para qualquer um dos lados para acertar as horas.
3. EMPURRE a coroa para a posição A.

#### CALENDÁRIO:

1. PUXE a coroa para a posição B.
2. RODE a coroa no sentido dos ponteiros do relógio para acertar o calendário.
3. EMPURRE a coroa para a posição A.

#### CRONÔMETRO:

O cronômetro tem capacidade para realizar as seguintes medições:

1. Um minuto decorrido até 30 minutos (contador esquerdo).
2. 1/10 de segundo no ponteiro de cronógrafo.

Antes de utilizar o cronômetro, reinicie os ponteiros do cronômetro para a posição "60" pressionando o botão B. Se os ponteiros do cronômetro se movimentarem incorrectamente, reinicie os ponteiros do seguinte modo:

#### Para reposicionar os ponteiros do cronômetro:

O ponteiro grande do cronógrafo no centro (ou contador de 60 segundos):

1. PUXE a coroa para a posição B.
2. PRESSIONE o botão B até o ponteiro do cronógrafo ser reposicionado para 60.
3. REPOSICIONE a coroa para a posição A.

Ponteiro de contador 1/10 + Contador direito:

1. PUXE a coroa para a posição B.
2. PRESSIONE o botão A até o ponteiro do contador direito ser reposicionado para 0.
3. REPOSICIONE a coroa para a posição A.

Contador esquerdo do ponteiro do contador dos minutos:

1. PUXE a coroa para a posição C.
2. PRESSIONE o botão A até o ponteiro do contador esquerdo ser reposicionado para 30.
3. REPOSICIONE a coroa para a posição A.

#### MEDIÇÃO PADRÃO DO CRONÔMETRO:

1. PRESSIONE o botão A para iniciar a cronometragem.
2. PRESSIONE o botão A para parar a cronometragem.
3. PRESSIONE o botão B para reiniciar.

#### MEDIÇÃO DE TEMPO DECORRIDO ACUMULADO:

1. PRESSIONE o botão A para iniciar a cronometragem.
2. PRESSIONE o botão A para parar a cronometragem.
3. PRESSIONE o botão A para reiniciar a cronometragem.
4. PRESSIONE o botão A para parar a segunda cronometragem.
5. PRESSIONE o botão B para reiniciar.

#### MEDIÇÃO DE TEMPO INTERMÉDIO:

1. PRESSIONE o botão A para iniciar a cronometragem.
2. PRESSIONE o botão B para repartir a medição.
3. PRESSIONE o botão B para começar novamente.
4. PRESSIONE o botão A para parar a medição.
5. PRESSIONE o botão B para reiniciar.

#### CRONOMETRAR 2 CONCORRENTES

1. PRESSIONE o botão A para iniciar a cronometragem do 1º evento.
2. PRESSIONE o botão B para parar a cronometragem do 1º evento, o cronómetro continua a ser executado internamente.
3. PRESSIONE o botão A para iniciar a cronometragem do 2º evento.
4. PRESSIONE o botão B para ver o tempo do 2º evento.
5. PRESSIONE o botão B para reiniciar.

#### CRONÓGRAFO COM TRÊS CONTADORES EM 3, 6 E 9

##### NOTA:

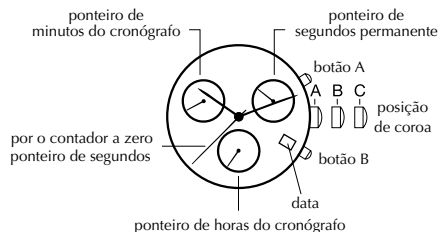
Posição da coroa A, B e C

Botões A (em cima à direita) e B (em baixo à direita)

Contador das 6 horas Horas decorridas até 12 horas

Contador das 9 horas Minutos decorridos até 30 minutos

Contador das 3 horas Ponteiro de segundos permanente



Estas instruções também se aplicam ao movimento do cronógrafo de dois contadores em 6 e 9. Tenha em atenção que a única diferença é que esses movimentos não têm um contador de segundos.

#### Este relógio cronógrafo possui 3 funções:

HORA, CALENDÁRIO, CRONÓMETRO

##### HORA:

Para definir a hora:

1. PUXE a coroa para a posição C.
2. RODE a coroa para cima para acertar a hora.
3. EMPURRE a coroa para baixo para a posição A.

##### CALENDÁRIO:

Para definir o calendário:

1. PUXE a coroa para a posição B.
2. RODE a coroa para cima para acertar o calendário.
3. EMPURRE a coroa para baixo para a posição A.

##### CRONÓMETRO:

Este cronómetro tem capacidade para realizar as seguintes medições:  
Horas cronometradas decorridas até 12 horas (contador das 6 horas).  
Minutos cronometrados decorridos até 30 minutos (contador das 9 horas).  
Segundos cronometrados de até 1 minuto (ponteiro grande dos segundos).

Antes de utilizar o cronómetro, reinicie os ponteiros de cronometragem do cronómetro para a posição 12 e 0



#### MEDIÇÃO PADRÃO DO CRONÓMETRO

1. PRESSIONE o botão A para iniciar a cronometragem.
2. PRESSIONE o botão A novamente para parar a cronometragem.
3. PRESSIONE o botão B para reiniciar.

#### MEDIÇÃO DE TEMPO DECORRIDO ACUMULADO:

1. PRESSIONE o botão A para iniciar a cronometragem.
2. PRESSIONE o botão A novamente para parar a cronometragem.
3. PRESSIONE o botão A para reiniciar a cronometragem.
4. PRESSIONE o botão A novamente para parar a segunda cronometragem.
5. PRESSIONE o botão B para reiniciar.

#### MEDIÇÃO DE TEMPO INTERMÉDIO:

1. PRESSIONE o botão  $\hat{I}$  para iniciar a cronometragem do primeiro e segundo eventos.
2. PRESSIONE o botão B para parar e registar a cronometragem do 1º evento.
3. PRESSIONE o botão B para alcançar a cronometragem do 2º evento.
4. PRESSIONE o botão A para parar a cronometragem do 2º evento e registar o tempo.
5. PRESSIONE o botão B para reiniciar. Todos os ponteiros de cronometragem do cronómetro regressam à posição 12 e 0.

#### CRONÓGRAFO COM TRÊS CONTADORES EM 3, 6 E 9 1/10 SEG

##### NOTA:

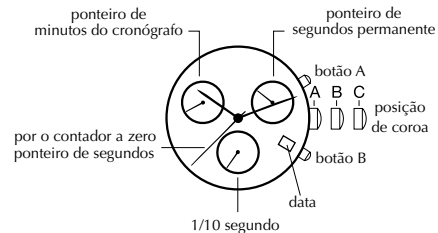
Posição da coroa A, B e C

Botões A (em cima à direita) e B (em baixo à direita)

Contador das 6 horas 1/10 segundo decorridos até 30 minutos

Contador das 9 horas Minutos decorridos até 10 horas

Contador das 3 horas Ponteiro de segundos permanente



##### Este relógio cronógrafo possui 3 funções:

HORA, CALENDÁRIO, CRONÓMETRO

##### HORA:

Para definir a hora:

1. PUXE a coroa para a posição C.
2. RODE a coroa para cima/baixo para acertar a hora.
3. EMPURRE a coroa para baixo para a posição A.

##### CALENDÁRIO:

Para definir o calendário:

1. PUXE a coroa para a posição B.
2. RODE a coroa para cima para acertar o calendário.
3. EMPURRE a coroa para baixo para a posição A.



## CRONÓMETRO:

Este cronómetro tem capacidade para realizar as seguintes medições:  
Horas cronometradas decorridas até 12 horas (contador das 6 horas).  
Minutos cronometrados decorridos até 30 minutos (contador das 9 horas).  
Segundos cronometrados de até 1 minuto (ponteiro grande dos segundos).

Antes de utilizar o cronómetro, reinicie os ponteiros de cronometragem do cronómetro para a posição 12 e 0

### MEDIÇÃO PADRÃO DO CRONÓMETRO

1. PRESSIONE o botão A para iniciar a cronometragem.
2. PRESSIONE o botão A novamente para parar a cronometragem.
3. PRESSIONE o botão B para reiniciar.

### MEDIÇÃO DE TEMPO DECORRIDO ACUMULADO:

1. PRESSIONE o botão A para iniciar a cronometragem.
2. PRESSIONE o botão A novamente para parar a cronometragem.
3. PRESSIONE o botão A para reiniciar a cronometragem.
4. PRESSIONE o botão A novamente para parar a segunda cronometragem.
5. PRESSIONE o botão B para reiniciar.

### MEDIÇÃO DE TEMPO INTERMÉDIO:

1. PRESSIONE o botão A para iniciar a cronometragem do primeiro e segundo eventos.
2. PRESSIONE o botão B para parar e registar a cronometragem do 1º evento.
3. PRESSIONE o botão B para alcançar a cronometragem do 2º evento.
4. PRESSIONE o botão A para parar a cronometragem do 2º evento e registar o tempo.
5. PRESSIONE o botão B para reiniciar. Todos os ponteiros de cronometragem do cronómetro regressam à posição 12 e 0.

## MODO DE CORRECÇÃO PARA PONTEIROS DE CRONOMETRAGEM DO CRONÓMETRO

Em todos os movimentos de cronometragem, se os ponteiros maiores não forem reiniciados perfeitamente para a posição de 12 horas ou de zero:

1. PUXE a coroa para a posição C.
2. Se o ponteiro dos segundos ou os ponteiros de cronometragem do cronómetro central não forem reposicionados na posição de 12 horas ou na posição zero, pressione o botão A ou B ao mesmo tempo durante pelo menos 2 segundos.
3. O ponteiro dos segundos do cronómetro central irá rodar 360º para activar o modo de correcção.
4. Se o ponteiro dos segundos do cronómetro central ou os ponteiros de cronometragem não estiverem situados na posição 12 ou 0, pressione o botão A continuamente ou repetidamente até que o ponteiro dos segundos de paragem central se movimente ao longo de cada intervalo e regresse à posição 12 e 0. Pressione o botão B uma vez para activar o movimento de correcção do ponteiro de cronometragem de minutos, ponteiro de horas de cronometragem ou ponteiro 1/10 segundos de cronometragem seguinte. Pressione o botão A continuamente ou repetidamente até que o ponteiro dos minutos de cronometragem e o ponteiro das horas de cronometragem ou o ponteiro de 1/10 segundos de cronometragem se movimente ao longo de cada intervalo e regresse à posição 12 e 0.
5. Pressione a coroa novamente para a posição A para activar o ajuste.



### Garantia internacional

O seu relógio Gc encontra-se coberto por uma garantia internacional contra quaisquer defeitos de fabrico durante um período de 24 meses a contar da data de compra indicada no cartão da garantia. Qualquer peça considerada defeituosa durante este período será reparada ou substituída sem quaisquer custos.

Para beneficiar desta garantia, necessitará de apresentar o certificado de garantia internacional Gc Watches devidamente preenchido, datado, carimbado e assinado por um representante autorizado da Gc Watches.

O certificado de garantia internacional Gc Watches não cobre:

- Defeitos resultantes de danos, manuseamento impróprio, utilização incorrecta ou abusiva (pancadas, mau uso, humidade no caso de relógios que não sejam à prova de água), alteração ou reparações não realizadas por um revendedor autorizado da Gc Watches.
- Correias ou pulseiras em pele
- Pilhas
- Desgaste normal dos relógios com superfície revestida e de base metálica
- Roubo ou perda da totalidade do relógio ou dos componentes

Para a duração da garantia nos Estados Unidos e Canadá, por favor, reporte-se ao Certificado de Garantia Gc no verso deste manual.



SWISS MADE

## INTERNATIONAL SERVICE CENTERS

### EUROPE

#### AUSTRIA / GERMANY

STS TOP TIME  
Kundendienst  
Handelszentrum 6  
5101 Bergheim, Austria  
TEL 43 662 889 2140  
FAX 43 662 889 21510

#### BALTICS

BTS Group, UAB  
Paneriu str. 64  
Vilnius 03202  
Lithuania  
PH 370 5264 4402  
FAX 370 5264 4403

#### BELGIUM / LUXEMBURG

SA Vincent Gaye Co. NV  
Angle Victor Hugo  
Rue De Charon, 284  
1420 Braine-l'Alleud  
Belgium  
TEL 32 2 772 2550  
FAX 32 2 772 4247

#### CROATIA

Watch Centar  
Uvoznik-Veleprodaja  
I Ovlasteni Servis  
Kneza Mislava 2  
Zagreb, Croatia  
PH 385 1 4612 732  
385 1 4622 130  
FAX 385 1 4612 817

#### CYPRUS

Panayiotis Ioannides  
30 & 32, Athalassa Avenue  
Strovolos  
P. O. Box 24524,  
1300 Nicosia, Cyprus  
TEL 357 2287 9333  
FAX 357 2249 6672

#### CZECH

DETAILS  
Václavské náměstí 55  
110 00 Praha 1  
PH 420 602 723 122  
FAX 420 221 425 180

DEMARC  
Timework Design  
Vestergade 35  
DK5500 Middelfart  
Denmark  
Ph 45 64 40 1818  
FAX 45 64 40 1018

#### FRANCE

I.B.B. Paris  
Urbaparc 1 Bâtiment F  
6 Boulevard de la Libération  
93284 Saint Denis  
France  
TEL 33 1 4813 9595  
FAX 33 1 4813 9599

#### HOLLAND / IRELAND

I.B.B.  
Lemelerbergweg 42  
1101 AM Amsterdam,  
Holland  
TEL 31 20 342 8080  
FAX 31 20 691 5901  
E-mail: info@ibbamsterdam.nl

#### GREECE

M. Tsouglias Sons & Co. O.E.  
51 Ermou Street  
10563 Athens, Greece  
TEL 30 1 331 0100  
FAX 30 1 331 4706

#### HUNGARY

Chrono Exp-Imp. Ker. Kft  
1027 Budapest  
Margit krt. 2  
Hungary  
PH 36 1 212 3813  
FAX 36 1 315 0969

#### ICELAND

Leonard  
Kringlan 4-12  
103 Reykjavik, Iceland  
TEL 354 5887 233  
FAX 354 5887 232

#### ITALY

Time Creations  
Via Pietro Mascagni 15  
20122 Milano, Italy  
TEL 39 02 763 94678  
FAX 39 02 763 94677

NORWAY  
M Designs AS  
Thomesheivien 20  
Postboks 10  
3791 Kragero, Norway  
PH 47 (0) 359 86600  
FAX 47 (0) 359 86636

#### POLAND

Zibi Sp. Z o.o.  
Chodakowska 10  
96-500 Sochaczew  
Poland  
PH 48 46 86 2057  
FAX 48 46 863 2050

#### PORTUGAL

Eurocrono Portugal SA  
Rua das Amoreiras, 66 r/c  
1250-024 Lisboa, Portugal  
PH 351 21 342 8308  
FAX 351 21 324 0128

#### RUSSIA / UKRAINE

Optim  
42 Kastanaevskaja St  
Moscow, Russia  
PH 495 234 0017  
FAX 495 799 9960

#### SERBIA

Identico European Ltd  
TRG Repbulike 3/5  
11000 Belgrad, Yugoslavia  
TEL 381 11 328 2092  
FAX 381 11 328 1294

#### SLOVENIA

Slowatch d.o.o.  
Gospodsvetska 5  
1000 Ljubljana, Slovenia  
TEL 386 1 200 3100  
FAX 386 1 200 3110

#### SPAIN

Eurocrono  
Rambla Catalunya 61, pral. 2a  
08007 Barcelona, Spain  
TEL 34 933 021 548

SWEDEN  
Keticonic Ab  
Terminagatan 3 box 683  
SE 52121 Falkoping, Sweden  
PH 46 51542100  
FAX 46 51581823

#### SWITZERLAND

Heno SA  
Marktgasse 6A  
CH-3601, Thun, Switzerland  
TEL 41 33 225 7525  
FAX 41 33 225 7526

#### TURKEY

Kaya Saat LTD STI  
Buyukdere Caddesi Noramin  
Is  
Merkezi No : 55 B-2  
Maslak, ISTANBUL  
PH 90 212 444 17228  
FAX 90 212 328 3666

#### UNITED KINGDOM

Sequel UK  
Unit 2 Sovereign Court  
Round Spinney Industrial  
Estate  
Northampton, UK NN3 8RH  
TEL 44 1604 678940  
FAX 44 1604 678950

#### NEAR & MIDDLE EAST

BAHRAIN  
AL-DAWLIA for Watches Shop  
No. 1048, 2F Seef Mall  
Manama, Bahrain  
TEL 973 17 581614  
FAX 973 17 581624

#### EGYPT

Middle East Trading Company  
26 Mahmoud Bassyouny St.  
Kasr El Nile, Mohamed Farid  
Cairo, Egypt  
TEL 202 575 8967  
202 338 6539  
FAX 202 575 8967

#### ISRAEL

Planet Time  
10 Bareket St  
Kiryat Matalon  
Petach-Tikva, Israel  
TEL 972 3924 6828  
FAX 972 3924 6797  
Sakai Duty Free  
Mail Box 12  
Ben Gurion Airport  
Israel  
TEL 972 3975 7080  
FAX 972 3975 7083

JORDAN  
Ibrahim & Khalid  
Abu-Shagra Trading Co.  
Gifts Center - Abdoun  
P. O. Box 6525-  
Amman 1118, Jordan  
TEL 9626 592 9920  
FAX 9626 592 3219

KUWAIT  
Beidoun Trading Company  
Industrial Ardiya  
Block # 1, Bldg # 271  
P.O. Box 3430 Safat  
13035 Kuwait  
TEL 965 434 6760  
FAX 965 434 6764

#### LEBANON

Time Distribution Co  
Ain El Tineh, Sakiet  
El Jenzir Street  
Beidoun Bldg. 1st Floor  
TEL 961 1 793 244  
FAX 961 7 798 798

#### SYRIA

Allied Business Company  
Guess Accessories  
Boutique Malki Street  
P. O. Box 4783, Damascus,  
Syria  
TEL 963 11 331 6187  
963 11 331 6142  
FAX 963 11 331 6145

#### SAUDI ARABIA

(Oman, Qatar, Tunisia)  
AL-DAWLIA for Watches shop  
3F Al Hamra Center, Corniche  
Road  
P. O. Box 22222  
Jeddah 21495, Saudi Arabia  
TEL 966 2 664 4440  
FAX 966 2 665 1616  
U. A. E.  
Seddaji & Sons  
17th Floor, Capricorn Tower  
Sheikh Zayed Road  
Dubai, U. A. E.  
TEL 971 4332 3777  
FAX 971 4332 3666

FAR EAST  
CHINA  
Tiara (Shanghai) Company  
Ltd.  
Room J, 6/F., Crystal Century  
Plaza  
No. 567 Weihai Road  
Jing An District  
Shanghai, China 200041  
TEL 800 988 1683  
FAX 021 6288 8971

GUAM / SIAPAN  
Guam 96929  
TEL 671 646 8850  
FAX 671 646 4487

#### HONG KONG

FJ Benjamin (HK) Ltd.  
Suite 2308 Island Place Tower  
510 King's Road  
North Point, Hong Kong  
TEL 852 2506 2666  
FAX 852 2506 3573

#### INDIA

Watches of Switzerland  
36-G Heera Panna Arcade  
Haji Ali, Mumbai 400 026  
India  
PH 22 2351-1901/2/4  
FAX 22 2351-5348

#### INDONESIA

PT Gilang Agung  
Persada  
Gedung Artha Graha  
Building 25th Fl.,  
JL. Jend. Sudirman, KAV.  
52-53  
Jakarta, 12190  
Indonesia  
TEL 62 21 515 0303  
FAX 62 21 515 0123

#### JAPAN

Bluebell Fashion. K.K.  
Accessory Division  
Uruma Kowa Bldg 3F  
8-11-37 Akasaka  
Minato-ku  
Tokyo 107-0062, Japan  
TEL 81 3 5413 1090  
FAX 81 3 5413 1096

#### KOREA

Starlux Corporation  
Room 3806 Trade Tower  
World Trade Tower  
159-1 Samsung-dong  
Kangnam-Ku  
Seoul, Korea  
PH 822 551 5666  
FAX 822 551 5668

#### MALAYSIA

F.J. Benjamin (M) Sdn Bhd  
12th Floor, Menara PanGlobe  
No. 8 Lorong P. Ramlee  
50250 Kuala Lumpur,  
Malaysia  
TEL 603 2056 6888  
FAX 603 2031 4405

#### PAKISTAN

LIFESTYLE COLLECTION  
Shop #2 Uzma Court  
Block-8 Clifton  
Karachi 75600 Pakistan  
TEL 92 21 583 5384  
TEL 92 21 583 4665  
FAX 92 21 587 0885

#### PHILIPPINES

Guess Watches Service Ctr.  
5/F Building B, SM Mega Mall  
Mandaluyong City, Philippines  
TEL (632) 634 6949  
PHILIPPINES DUTY FREE  
Colombo Merchant Philippines  
Inc.  
3/F, Eha Bldg.  
Columbia Complex  
Paranque City, Philippines  
TEL 632 809 3434  
FAX 632 809 3440

SINGAPORE  
FJ Benjamin (Singapore)  
Pte Ltd.  
6B Orange Grove Road  
FJ Benjamin Building  
Singapore 258332  
TEL 65 6737 0155  
FAX 65 6733 7398

#### TAIWAN

FJ Benjamin  
5/F No.260  
Tun Hwa North Road  
105 Taipei, Taiwan, R.O.C.  
TEL 886 22719 3880  
FAX 886 22719 5080

#### THAILAND

Central Trading Co., Ltd.  
Showroom & Service Center  
The Silom Galleria 919/1  
1st Fl., 122 Room  
Silom Road, Bangrak  
Bangkok 10500  
TEL 66 2630 0733  
FAX 66 2630 0656

#### NORTH AMERICA

CANADA  
Times Canada  
445 Hood Road, Markham  
Ontario L3R 8H1  
TEL 905 477 8463  
FAX 905 477 6653

#### MEXICO

Maxima Distincion S.A. de  
C. V.  
Calz Del Valle 472 Ote  
Garza Garcia N.L.  
Mexico, C.F. 66220

TEL/FAX 818 335 0894  
USA  
Sequel  
145 Woodward Ave  
Norwalk, CT 06854  
TEL 203 866 3787  
FAX 203 866 0736

**SOUTH AMERICA**

**ARGENTINA**  
Berwain Srl  
Sarmiento 1183 piso 8 of  
24/25

1043 Buenos Aires  
Argentina  
TEL 5411 4382 4727  
FAX 5411 4382 7188

**BRAZIL**  
Seculus da Amazônia S/A  
Rua Voluntários da Pátria 635  
Vila da Prata  
Manaus/AM-CEP 69030-520  
Brazil  
TEL/FAX (92) 2121 7600

**COLOMBIA**  
Overseas Star Ltda.  
Av. 19 No. 120-62  
Santa Fe de Bogota D.C  
Colombia  
TEL 57 1 620 6923  
FAX 57 1 620 6926

**VENEZUELA**  
Swiss Sport Corp (Grupo IKA)  
Av. Urdaneta, Centre Financiero  
Latino Piso #12 Caracas  
Venezuela  
TEL 58 212 563 23 72  
FAX 58 212 564 23 28

**CENTRAL AMERICA**

**PANAMA** (Guatemala,  
Costa Rica, El Salvador,  
Nicaragua and Belize)  
Swiss Sport Corp.,  
PO Box 0815-1263  
Plaza Regency, 1er Piso

Vía España 195  
Panama, Republic of Panama  
TEL 507 214 9128/29  
FAX 507 214 8600

**OCEANIA**

**AUSTRALIA**  
Designa Accessories  
Po Box 2576  
Taren Point, 2229  
Sydney, NSW  
TEL 612 8543 4600  
FAX 612 9540 5205

**NEW ZEALAND**  
Sync Limited.  
P. O. Box 12847  
Penrose, Auckland 1006  
New Zealand  
PH (09) 525 2299  
FAX (09) 525 2296

**AFRICA**

**MOROCCO**  
ABSAM  
34, Avenue Hassan Seghir  
20 000 Casablanca, Maroc  
TEL 212 22 95 85 61  
FAX 212 22 94 84 74  
**SOUTH AFRICA**  
S. Bacher And Company  
17 Angus Crescent  
Longmeadow East  
Business Estate  
Modderfontein 1645  
PH 2711 372 6000  
FAX 2711 608 1906



GC-IM-1

GC

SWISS MADE

JULY 2008